

Das Infoblatt für den südlichen Landkreis Regen

# Schaufenster

Kirchberg i. Wald, Kirchdorf i. Wald, Rinchnach und Bischofsmais

*jeden Monat neu*

kostenlose Verteilung

**13. Jahrgang**

**September 2024**

**Nr. 09**



*Porowat Sueper aktif*

# Auf einen Blick Die wichtigsten Telefonnummern und Öffnungszeiten

Die aktuell öffentlich zugänglichen **AED** hängen am **Feuerwehrhaus Kirchberg i. Wald** und am **Dorfkulturhaus Untermittendorf**

<p style="text-align: center;"><b>Notrufe</b></p> <p>Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117            Rettungsdienst /Feuerwehr 112            Polizei 110            Wasser- und Kanalversorgung an den Wochenenden            09927/9400-38</p>	<p style="text-align: center;"><b>St. Gotthard Apotheke, Kirchberg i.W.</b></p> <p>Pointweg 4, Tel: 09927/1639, Fax:09927/8150            Mobil: 0170/8938820            E-Mail: <a href="mailto:info@apothekekirchberg.de">info@apothekekirchberg.de</a>            Öffnungszeiten:            Montag-Freitag 8 – 12:30 u. 14 – 18:30 Uhr            Samstag 8 – 12:00 Uhr</p>
<p style="text-align: center;"><b>Zahnärzte</b></p> <p><b>Dr. Schraml <u>Sprechzeiten:</u></b>            Montag-Freitag 08:00 – 12:00 Uhr            Montag 15:30 – 19:30 Uhr            Dienstag-Mittwoch 14:00 – 18:00 Uhr            Freitagnachmittag nach Vereinbarung            Ahornstr. 2, 94259 Kirchberg im Wald, Tel: 09927/903710</p> <p><b>Bayerwaldzahn MVZ Bischofsmais</b>  <u>Sprechzeiten:</u>            Montag 08:00 – 12:00 Uhr            Dienstag-Freitag 08:00 - 12:30 Uhr            und 13:00 - 17:00 Uhr            Fahrnbacher Str. 1, 94253 Bischofsmais, Tel: 09920 1313</p>	<p style="text-align: center;"><b>Gemeinde Kirchberg i. Wald</b></p> <p>Tel: 09927/94000 <span style="float: right;"><b>Kostenlose</b></span>            Fax: 09927/1043 <span style="float: right;"><b>Kirchberg – App!</b></span>  <u>Öffnungszeiten:</u>            Montag – Freitag 8:30 Uhr – 12:00 Uhr            Mo, Di, Do 13:30 – 16:00 Uhr            E-Mail: <a href="mailto:poststelle@kirchberg.landkreis-regen.de">poststelle@kirchberg.landkreis-regen.de</a></p>
<p><b>Allgemeinärzte</b></p> <p><b><u>Gemeinschaftspraxis im Bayerwald- Standort Kirchberg</u></b>            Am Alten Sportplatz 3, Tel: 09927/441  <u>Sprechzeiten:</u>            Mo. 8:00 - 12:00 Uhr u. 17:00 - 19:00 Uhr            Di. – Do. 8:00 - 12:00 Uhr u. 16:00 - 18:00 Uhr            Fr. 8:00 - 12:00 Uhr u. 12:00 - 13:00 Uhr*            *nur nach Vereinbarung</p> <p><b><u>Gemeinschaftspraxis Kirchberg, Potzner/Schüren</u></b>            Ferdinand-Neumaier-Str. 6            Tel: 09927/1616, Fax: 09927/9506496,            E-Mail: <a href="mailto:info@gemeinschafts-praxis-kirchberg.de">info@gemeinschafts-praxis-kirchberg.de</a>  <u>Sprechzeiten:</u>            Montag 08:00 - 12:00 Uhr u. 17:00 - 19:00 Uhr            Mittwoch 08:00 – 12:00 Uhr            Di., Do. und Fr.: 08:00 - 12:00 Uhr u. 16:00 - 18:00 Uhr            Die Ärzte führen persönliche Hausbesuche durch</p>	<p style="text-align: center;"><b>Recyclinghof</b></p> <p>Tel. 09927/1428, Hackenfeld 2a  <u>Öffnungszeiten:</u>  <a href="https://www.awg.de/abfallentsorgung/alle-anlagen-oeffnungszeiten/">https://www.awg.de/abfallentsorgung/alle-anlagen-oeffnungszeiten/</a></p>
<p style="text-align: center;"><b>Kath. Pfarramt</b></p> <p><b><u>Öffnungszeiten im Pfarrbüro Kirchberg sind:</u></b>            Montag 14:00 – 17.00 Uhr            Dienstag 9:00 – 12:00 Uhr            Donnerstag 9:00 – 12:00 Uhr            Freitag 13:00 – 16:00 Uhr            Amthofplatz 4, Tel: 09927/353</p> <p><b><u>Öffnungszeiten im Pfarrbüro Bischofsmais sind:</u></b>            Dienstag 13:00 – 16:00 Uhr            Freitag 8:00 – 11:00 Uhr            Kirchplatz 5, Tel: 09920/339</p>	<p style="text-align: center;"><b>Eltern-Kind-Gruppe</b></p> <p>Infos bei:            Susanne Heidecker: 0151/40364903            Katharina Weber: 0170/2779565            Manuela Sedlmeier: 0170/6716480  <a href="http://www.eltern-kind-gruppe-kirchbergimwald.hpage.com">www.eltern-kind-gruppe-kirchbergimwald.hpage.com</a></p>
	<p style="text-align: center;"><b>Paketshop DHL</b></p> <p>Raindorfer Str. 20, Tel: 09927/950818  <u>Öffnungszeiten:</u>            Montag-Freitag 8:30 - 12:30 Uhr u. 13:30 - 18:00 Uhr            Samstag 8:00 - 13:00 Uhr</p>
	<p style="text-align: center;"><b>Paketshop Hermes</b></p> <p>Raindorfer Str. 14, Tel: 09927/1714  <u>Öffnungszeiten:</u>            Montag – Freitag 8:00 - 12:15 Uhr u. 14:00 - 18:00 Uhr            Samstag 8:00 - 12:30 Uhr</p>
	<p style="text-align: center;"><b>Paketshop GLS</b></p> <p>Raindorfer Str. 14, Tel: 09927/903167  <u>Öffnungszeiten:</u>            Dienstag-Freitag 8:00 - 12:00 Uhr u. 13:00 - 17:00 Uhr            Samstag 8:00 -12:00 Uhr</p>
	<p style="text-align: center;"><b>Rufbus</b></p> <p>Tel: 09921/9499964            Montag- Sonntag 6:30 – 21:00 Uhr  <a href="http://www.aberland-verkehr.de/rufbus">www.aberland-verkehr.de/rufbus</a></p>

# Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates Kirchberg i. Wald

Tag und Ort: 11.07.2024 in Kirchberg i. Wald  
Sitzungssaal des Rathauses

## **Nr. 1 Genehmigung der Sitzungsniederschrift über die öffentliche Gemeinderatssitzung vom 18.06.2024**

12/0 Der Gemeinderat genehmigt die Niederschrift über die öffentliche Gemeinderatssitzung vom 18.06.2024, welche den Gemeinderatsmitgliedern mit der Sitzungsladung zugegangen ist.

## **Nr. 2 Bauanträge;**

### **FlNr. 376 der Gemarkung Kirchberg i. Wald**

#### **a) Errichtung einer Garage mit Lagerraum**

Bauamtsleiter Fischer erläutert den genannten Bauantrag, für den folgende Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes erforderlich werden:

- Baugrenze nach Westen wird um 2,03 m überschritten
- Nebenanlagen sind nicht unter einheitlichem Dach (Garage im Norden sowie Freisitz mit Holzlege im Süden)

12/0 Der Gemeinderat beschließt, dem vorliegenden Bauantrag stattzugeben, sowie die erforderlichen Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes hinsichtlich der Überschreitung der Baugrenze und der Nebenanlagen unter einheitlichem Dach zu erteilen.

#### **b) Errichtung einer Gartenhütte mit Freisitz und Holzlege**

Bauamtsleiter Fischer erläutert den genannten Bauantrag, für den folgende Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes erforderlich werden:

- Baugrenze nach Osten wird um 1,29 m überschritten
- Nebenanlagen sind nicht unter einheitlichem Dach (Garage im Norden sowie Gartenhütte mit Freisitz und Holzlege im Süden)

12/0 Der Gemeinderat beschließt, dem vorliegenden Bauantrag stattzugeben, sowie die erforderlichen Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes hinsichtlich der Überschreitung der Baugrenze und der Nebenanlagen unter einheitlichem Dach zu erteilen.

## **Nr. 3 Aktuelle Informationen zur Grundsteuerreform**

Der Vorsitzende erinnert daran, dass die Grundsteuerreform zu Beginn des nächsten Jahres umzusetzen sei. Bereits im Vorfeld gebe es hierzu verschiedene Fragen aus dem Kreis der Gemeindebürger.

Zur Information des Gemeinderats liege aktuell ein Erklärvideo des Bayer. Gemeindetages vor, welches einen Überblick über die Hintergründe und die wichtigsten Neuerungen sowie die weiteren Umsetzungsschritte im Rahmen der kurz vor dem Abschluss stehenden Reform aufzeigt. Das Video wird anschließend aufgezeigt.

Im Zuge der Umsetzung werde es im Gemeindegebiet sowohl „Gewinner als auch Verlierer“ in Bezug auf deren künftige Steuerlast geben. Die Gemeinde ist angehalten, im Rahmen der Hebesatzfestlegung darauf hinzuwirken, ein ähnliches Steueraufkommen als vor der Reform zu erzielen.

## **Nr. 4 Abschluss einer Zweckvereinbarung „Online-Bürgerdienste im Landkreis Regen“**

Kämmerer Gigl betont, dass die Kommunen verpflichtet sind, im Rahmen des Onlinezugangsgesetzes die verschiedensten Online-Bürgerdienste (Formulare, Anträge usw.) im Bürgerserviceportal zur Verfügung zu stellen.

Der Landkreis Regen biete nun an, aus einer Hand für die Landkreiskommunen gewisse Leistungen in digitalisierter Form anzubieten und den Gemeinden damit den Einstieg ins Online-Zugangsgesetz zu erleichtern.

Hierzu sei allerdings der Abschluss einer Vereinbarung erforderlich. Als Umsetzungstermin sei der 01.09.2024 geplant.

Der Mehrwert dieser Vereinbarung liege u.a. darin, dass personelle und technische Ressourcen des Landkreises bereitgestellt werden und regelmäßige Arbeitstreffen mit den Kommunen stattfinden. Die Kosten belaufen sich bei Beteiligung aller Landkreiskommunen auf vorläufig 2.025,03 € pro Jahr.

Aus Sicht der Verwaltung werde der Abschluss der Zweckvereinbarung befürwortet.

12/1 Der Gemeinderat beschließt, die Zweckvereinbarung „Online-Bürgerdienste im Landkreis Regen“ mit dem Landkreis Regen abzuschließen.

## **Nr. 5 Bestellung der Verwaltungsräte für das Kommunalunternehmen Kirchberg i. Wald**

Der Vorsitzende berichtet, dass sich die Verwaltung eingehend mit dem Bayer. Gemeindegtag bezüglich der rechtlichen Bestimmungen des Bestellungsverfahrens der Verwaltungsräte ausgetauscht habe.

Demnach sei es nicht möglich, die Sitze analog der Geschäftsordnung des Gemeinderates zu vergeben. Vielmehr können durchaus mehr Vorschläge aus den einzelnen Fraktionen und Wählergruppen angenommen werden. Es finde hier keine Wahl, sondern eine Bestellung durch den Gemeinderat in offener Abstimmung statt.

Zudem vertrete der Bayer. Gemeindegtag die Auffassung, die Bestellung im nicht-öffentlichen Teil der Sitzung vorzunehmen, da es sich hier im weitesten Sinne um eine Personalentscheidung handele.

Der Vorsitzende stellt den Antrag zur Geschäftsordnung, die Bestellung der Verwaltungsräte in den nichtöffentlichen Sitzungsteil zu verlegen.



# WARTNER

## Wartner Franz Fliesen GmbH

Hochdorf 32 · 94253 Bischofsmais · 09920/545 · info@fliesen-wartner.de

11/2 Der Gemeinderat beschließt, den Tagesordnungspunkt Bestellung der Verwaltungsräte für das Kommunalunternehmen Kirchberg i. Wald im nichtöffentlichen Sitzungsteil der heutigen Sitzung zu behandeln.

### **Nr. 6 Bekanntgaben aus dem nichtöffentlichen Sitzungsteil der letzten Gemeinderatssitzung**

Der Gemeinderat hat den Auftrag für die Wasserleitungssanierung Raindorfer Straße, Unterneumais, Schönberger Straße und Ahornstraße an die Fa. Mader Bau GmbH, Hauptstraße 50, 94253 Bischofsmais, zum Preis von rd. 1.794.000 € (brutto) vergeben. 3 Angebote lagen vor. Die Kostenberechnung lag bei rd. 2.089.000 € (brutto). Ausgeführt wird zunächst der Abschnitt Ahornstraße/ Schönberger Straße. Ab der KW 29 wird die benötigte Lagerfläche im neuen Gewerbegebiet Hackenfeld hergestellt, ab Mitte August 2024 beginnen dann die eigentlichen Wasserleitungs-Sanierungsarbeiten.

### **Nr. 7 Sachstandsbericht des 1. Bürgermeisters**

Bezüglich der Baustellen (Wasser-Abwasser-Straßensanierungsmaßnahmen) gibt es folgenden Sachstand:

- die Kanalsanierung in Hintberg (Fa. Zankl Bau) ist beendet, die Bauabnahme ist bereits erfolgt.
- die Straßensanierungsarbeiten OT Ebertsried – OT Schleeberg (Fa. Strabag AG) sind beendet, die Bauabnahme ist bereits terminiert.
- in Untermitteldorf arbeitet die Fa. Heimerl Bau an den Hausanschlüssen und Pflasterarbeiten entlang der St 2134 um die geplante Asphaltierung bis Ende Juli 2024 zu gewährleisten. Die Kanalarbeiten im Bereich Krummacker sind erledigt, in der Martinigasse erfolgen die Vorarbeiten (Entwässerungsrinne und Planieerstellung) zur Asphaltierung.
- in Laiflitz arbeitet die Fa. Mader Bau an den Kanalbauarbeiten im Bereich der Ortsmitte. Die Asphaltierung der GVStr. Laiflitz – Hangenleithen und die Stichstraße zum Anwesen Hauber ist für die KW 29 vorgesehen.

Verwiesen wird auf den Gemeinderatsbeschluss vom 05.06.2024, Top 11 c. Dabei wurde beschlossen, Teilbereiche der Gemeindeverbindungsstraße Mitterbichl – Sommersberg im Ausmaß von bis zu 200 m<sup>2</sup> zu sanieren. Der Vorsitzende wurde beauftragt, die Sanierungsabschnitte mit der bauausführenden Fa. STRABAG, Viechtach, im Rahmen seiner finanziellen Ausgabeermächtigung festzulegen. Die Sanierungsarbeiten wurden mittlerweile durchgeführt, die Gesamtkosten hierfür belaufen sich auf 9.011 € brutto.

Die Gemeinde Eppenschlag ist mit ihrer FFW Eppenschlag zum 01.07.2024 der Zweckvereinbarung Schlauchpflege beigetreten. Aktuell werden neben den 5 Kirchberger Feuerwehren zusätzlich 9 Gemeinden mit insgesamt 25 Feuerwehren betreut.

Zur Sicherstellung einer hundertprozentigen Einsatzbereitschaft wird auf Antrag der

FFW Untermitteldorf und nach Absprache mit der Kreisbrandinspektion ab sofort und bis auf weiteres bei einer Alarmierung der FFW Untermitteldorf zusätzlich die FFW Raindorf mitalarmiert.

Susanne Heidecker und Kerstin Winter haben wieder ein vielfältiges und erlebnisreiches Ferienprogramm mit fast 50 Veranstaltungen, verteilt vom 02.08.2024 bis zum 07.09.2024, zusammengestellt. Die Buchung und Zahlung erfolgt über das Online-Buchungsportal des Tourismusvereins Ostbayern.

Ein großer Dank geht bereits vorab an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer der beteiligten Vereine und Veranstalter, die für unsere Kinder tolle Angebote in den Ferien zur Verfügung stellen.

### **Folgende Termine werden bekanntgegeben:**

**Heimatfest Raindorf**, Sonntag, 14.07.2024, 10.00 Uhr Gottesdienst.

**Dorffest Sommersberg**, Samstag, 20.07.2024, ab 17.00 Uhr.

**Hallenfest FFW Raindorf**, Sonntag, 21.07.2024, ab 11.00 Uhr.

**Pichelsteinerfest Regen**, Montag, 29.07.2024, Mitfahrgelegenheit ab

18.00 Uhr beim „Buwa“.

**Fischerfest Weiheranlage Sommersberg**, Sonntag, 04.08.2024, ab 11.00 Uhr.

### **Nr. 8 Anträge (insbesondere bei dringlichen Angelegenheiten) und Anfragen**

- Gemeinderatsmitglied Hackl bittet um Übermittlung der Rechtsgrundlagen für die Beprobung und ggf. Entsorgung des Aushubmaterials im Rahmen der aktuellen Baumaßnahmen.
- Gemeinderatsmitglied Tobias Ertl bittet um Beschilderung der in der Raindorfer Straße / Kreuzung Ahornstraße/Reichertsrieder Straße vorhandenen Straßensenkung.
- Gemeinderatsmitglied Hackl erkundigt sich nach dem Schaden an den Kanal-Entlüftungsrohren im Bereich Hollerberg.

Der Schädiger ist bekannt, die Reparatur wurde bereits in die Wege geleitet.

*Muhr,*  
**1. Bürgermeister**

*Huber,*  
**Schriftführer**

**Unsere Gemeindeblätter im Verbund**  
bieten Werbemöglichkeiten in verschiedenen  
Gemeinden aus 3 benachbarten Landkreisen!

*Schauen Sie doch mal auf unsere Homepage*  
**www.hollerdruck.de**

## **Stellenausschreibung**

Die **Gemeinde Kirchberg i. Wald** stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Facharbeiter (m/w/d) für den gemeindlichen Bauhof** in Vollzeit (derzeit 39 Wochenstunden) ein.

### **Einstellungsvoraussetzungen:**

- Abgeschlossene handwerkliche / technische Berufsausbildung,
- Führerschein der Klasse CE
- Bereitschaft zur Mitarbeit im Winterdienst sowie flexible Arbeiten in allen Tätigkeitsbereichen des Bauhofes
- Voraussetzung ist eine Berufsausbildung als Maurer oder Pflasterer

Die Einstellung erfolgt in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis, die Vergütung erfolgt nach den Vorschriften des TVöD.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis **30.09.2024** an die Gemeinde Kirchberg i. Wald, Rathausplatz 1, 94259 Kirchberg i. Wald. Auskünfte erteilt Herr Helmut Huber (Tel. 09927/9400-27).

Email: [poststelle@kirchberg.landkreis-regen.de](mailto:poststelle@kirchberg.landkreis-regen.de)

Gemeinde Kirchberg i. Wald  
**Muhr 1. Bürgermeister**

Der Fischerei- und  
Angelsportverein Zell e. V.  
lädt ein zum



# FISCHERFEST 2024

**SONNTAG  
08. SEPTEMBER**



MITGLIEDER, BEVÖLKERUNG UND  
FERIENGÄSTE

Feuerwehrhaus Zell | ab 10 Uhr



**OPTIKLANG**  
Gute OPTIK. Perfekter STYLE.



HAUPTSITZ SCHÖNBERG ▲ MARKTPLATZ 12 ▲ TEL: 08554 2300  
FILIALE GRAFENAU ▲ BAHNHOFSTRASSE 19 ▲ TEL: 08552 9737120  
OPTIK-LANG@T-ONLINE.DE ▲ WWW.OPTIK-LANG.COM



**RAGER  
SCHREINEREI**  
persönlich - wie du!

## Dein Treppenbauer

- 🍃 fachkompetente Beratung
- 🍃 CAD-geplant
- 🍃 aus eigener Fertigung
- 🍃 professionell montiert

persönlich - wie du!

Dein individueller Wunsch ist unsere persönliche Herausforderung, die baulichen Gegebenheiten unser Ansporn!

[www.rager-schreinerei.de](http://www.rager-schreinerei.de)  
[info@rager-schreinerei.de](mailto:info@rager-schreinerei.de)  
☎ 09927/ 8234

Bauelemente Möbel Objekte Renovierung



**MITSUBISHI  
MOTORS**

Der Space Star

**Jetzt bei uns!**



Noch styliischer als **Sondermodell Select**

Space Star Select 1.2 52 kW (71 PS) 5-Gang  
Bei uns nur **13.590 EUR<sup>1</sup>**

- ▶ 6,2" Infotainment-System
- ▶ Bluetooth®-Schnittstelle mit Freisprecheinrichtung
- ▶ Digitaler Radioempfang (DAB+)
- ▶ Klimaanlage
- ▶ USB-Schnittstelle
- ▶ Zentralverriegelung und Funkfernbedienung



\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Space Star Select 1.2 52 kW (71 PS) 5-Gang** Energieverbrauch 5,0l/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Emission 113 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse C; kombinierte Werte.\*\*

\*\*Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter [mitsubishi-motors.de](http://mitsubishi-motors.de) 1|Unser Hauspreis, freibleibend.



**Autohaus Grassinger GmbH**  
Hofbauer Straße 5  
94209 Reggen  
Telefon 09921/94290  
[www.mitsubishi.autohaus-grassinger.de](http://www.mitsubishi.autohaus-grassinger.de)

# Was sich in der Gemeinde Kirchberg i. Wald tut

Texte/Fotos übermittelt von Bürgermeister Robert Muhr

## Baustellen in Untermittlerdorf, Laiflitz und Schönbergerstraße

Bei der Baustelle in Untermittlerdorf ist ein erstes großes Etappenziel erreicht: die Wasserleitungs- und Kanalbauarbeiten entlang und in der Staatsstraße 2134 durch den Ortskern konnten bis Ende Juli 2024 abgeschlossen werden und die St2134 konnte folglich auch wieder asphaltiert werden. Der Verkehr auf der Hauptstraße durch Untermittlerdorf ist damit wieder uneingeschränkt möglich.

Die Asphalttragschicht wurde auch in der Hochstraße, in Teilen des Bernecker Weges und in der Martinigasse eingebaut.

Die Fa. Haimerl Bau ist seit Monaten mit 4 – 5 Kolonnen vor Ort im Einsatz und kann somit einen schnellen Baufortschritt gewährleisten. Herzlichen Dank hierfür!

Nach dem Betriebsurlaub der Fa. Haimerl Bau wird ab Mitte August 2024 oberhalb der Kirche in Richtung Kölblfeldstraße / Wagnerweg weitergearbeitet werden.



Bei der **Baustelle in Laiflitz** (Fa. Mader Bau, Bischofsmais) sind mittlerweile auch weitere Abschnitte mit der Asphalt-Tragschicht versehen worden: die Gemeindeverbindungsstraße Laiflitz – Hangenleithen und die Stichstraße in Richtung Anwesen Hauber. Auch auf dieser Baustelle wird mit mind. 2 Kolonnen gearbeitet, so dass auch hier der Terminplan gut eingehalten werden kann.

Bis Ende September erfolgen die restlichen Wasserleitungs- und Kanalbauarbeiten, so dass dann mit der restlichen Asphaltierung die Baustelle zu einem Ende gebracht werden kann.



Ab Mitte August 2024 wird es im Ortskern von Kirchberg eine **neue Baustelle** geben:

Die Fa. Mader Bau aus Bischofsmais wird mit den Sanierungsarbeiten der Wasserleitung beginnen, und zwar im Kreuzungsbereich Schönbergerstraße/Ahornstraße. Die Baustelle wird zunächst in der **Schönbergerstraße in Richtung Amthofplatz** verlaufen. Straßen(Teil-)Sperrungen werden dann erforderlich werden.

Wir danken allen Anliegern an den Baustellen und allen Verkehrsteilnehmern für ihre Geduld.



Trauer  hilfe  
Rager

*Sich auf den anderen einzulassen,  
ihm tröstend die Hand zu reichen  
und ihn spüren zu lassen, da ist  
jemand, der ihm seine Hilfe anbietet,  
unaufdringlich und doch bestimmt  
und kompetent –  
das ist unsere Philosophie,  
zu helfen und beizustehen.*

**BESTATTUNGEN**  
Petra und Josef Rager  
Stadl 10 -  
**Tel. 0 99 27 / 16 90**  
**Mobil 01 76/27 21 41 63**  
**www.bestattungen-rager.de**



## Instandsetzung der Gemeindeverbindungsstraße Ebertsried - Schleeberg

Die Sanierung der Gemeindeverbindungsstraße zwischen Ebertsried und Schleeberg ist abgeschlossen.

Auf einer Länge von rund 1,3 km wurde der Asphalt in unterschiedlicher Stärke abgefräst und eine neue Trag- und Deckschicht eingebaut. An größeren Schadstellen erfolgte zusätzlich der Einbau einer Glasfaser-Gittereinlage. In einem kürzeren Teilbereich wurden nur die Risse verschleimt.

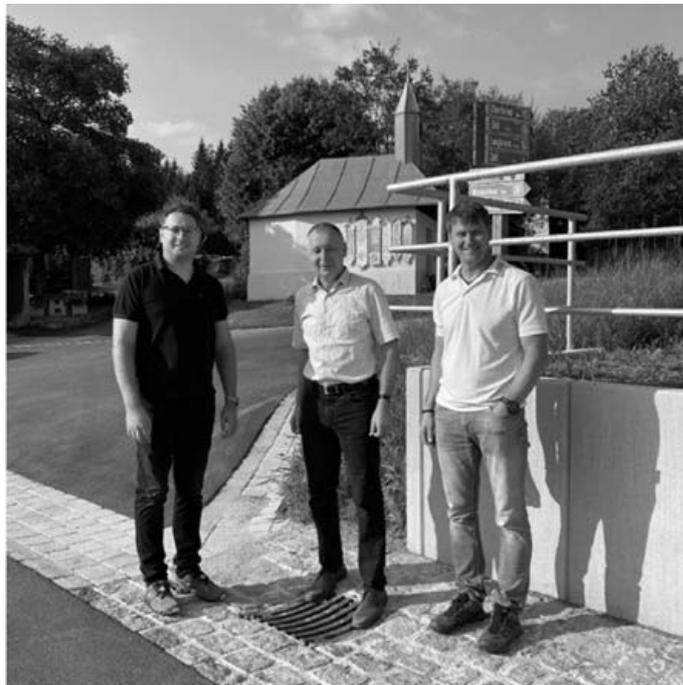
Entlang der Straße im Waldstück wurden die Leitplanken erneuert und die Kurvenradien zusätzlich mit Rasengittersteinen verstärkt. Im Bereich der Ortsdurchfahrt Schleeberg wurde die Oberflächenentwässerung neugestaltet und so eine nachhaltige Lösung bei Starkregen geschaffen.

Die Gemeinde Kirchberg i. Wald hat in die gesamte Maßnahme rund 465.000 € investiert.

Die Stadt Regen hatte gleichzeitig den Streckenabschnitt hinter Schleeberg bis zum Weiler Ebenhof zur Sanierung in Auftrag gegeben.

Bei einem Ortstermin lobten Kirchbergs Bürgermeister Robert Muhr sowie Regens Bürgermeister Andreas Kroner und Markus Pledl vom Ingenieurbüro Pledl aus Bischofsmas die bauausführende Fa. STRABAG aus Viechtach, die durch Bauleiter Andreas Schmelmer, vertreten war.

Die beiden Bürgermeister bedankten sich für die gelungenen Arbeiten und die zügige Abarbeitung der Baustelle. Ein großer Dank ergeht auch an die Anwohner.



von li. nach rechts: Planer Markus Pledl, Bürgermeister Robert Muhr, Bauleiter Andreas Schmelmer



von li. nach rechts: Bürgermeister Andreas Kroner, Bürgermeister Robert Muhr, Planer Markus Pledl, Bauleiter Andreas Schmelmer

### Appell an Hundebesitzer

Es kommt immer wieder vor, dass Hundekot im Spielplatzbereich hinterlassen wird. Dies ist äußerst unangenehm und für die spielenden Kinder ein hygienisches Problem.

Wir weisen darauf hin, dass Hunde auf Spielplätzen nicht erlaubt sind, somit wäre es eigentlich ausgeschlossen, Hundekot auf dem Spielplatz zu finden.

Warum dürfen Hunde nicht auf Spielplätze?

Spielplätze gelten als geschützter Bereich, in dem Kinder möglichst gefahrlos spielen können. Um deren Sicherheit zu gewährleisten, gelten dort besondere Regeln.

Im Gegensatz zu vielen anderen Bereichen des öffentlichen Lebens ist es nicht erlaubt, Tiere, wie z. B. den eigenen Hund, mit zum Spielplatz zu nehmen.

Ein Bußgeld und Platzverweis können bei Zuwiderhandlung durchaus die Konsequenz sein. Dabei spielt es keine Rolle, ob der Hund angeleint oder unangeleint unterwegs war.

Deshalb nochmals der Hinweis mit der Bitte um Beachtung: wer trotz Verbot seinen Hund mit auf den Spielplatz nimmt, begeht eine Ordnungswidrigkeit.



Wie wär's mit einem schönen Krügerl oder Tasse als Geschenk mit individuellem Aufdruck z.B. Foto mit Spruch für das Geburtstagskind oder den Jubilar.

Auch fertigen wir Flaschenetiketten für den zu feiernden Anlass nach Ihren Wünschen.

**holler dalken** ... und es passt!

Druckerei

Dalken 2  
94259 Kirchberg i. W.

Inh. Bernhard Holler

Tel. 09908/89020

Mail: info@hollerdruck.de

# Ehrenamtskartenverleihung des Landkreises Regen



Die ausgezeichneten Ehrenämter aus der Gemeinde Kirchberg i. Wald mit Landrat Dr. Ronny Raith und Bürgermeister Robert Muhr.

Ende Juni 2024 fand in den Räumen des Joska-Restaurants in Bodenmais die Ehrenamtskartenverleihung des Landkreises Regen statt. Dabei bekamen rund 100 engagierte Personen für ihren Einsatz im ehrenamtlichen Bereich im Landkreis Regen die Ehrenamtskarte.

„Danke für eure unermüdliche Arbeit, durch die ihr einen unbezahlbaren Beitrag zum Gemeinwohl unserer Region und Gesellschaft leistet“, bedankte sich Landrat Dr. Ronny Raith bei den Anwesenden. „Ihr seid in so vielen verschiedenen Bereichen unterwegs: in der Bildung, im Gesundheitswesen, ihr engagiert euch für den Umweltschutz, für die Kultur und den Sport und verbessert dadurch die Lebensqualität im Landkreis nachhaltig“.

Die Bayerische Ehrenamtskarte, verliehen vom Freistaat Bayern, würdigt das ehrenamtliche Engagement durch Ermäßigungen auf Eintrittspreise sowie Rabatte auf diverse Angebote in mehr als 6.000 kulturellen, freizeithlichen und staatlichen Einrichtungen Bayerns.

Mehr Informationen zur Karte und Möglichkeiten zur Beantragung gibt es auf der Website des Landkreises Regen.

Aus unserer Gemeinde erhielten die Ehrenamtskarte: Gerhard Aulinger, Christoph Geiß, Otto Habereeder, Anna Maria Hannes, Heinz Hannes, Gunther Loibl, Gerhard List, Reinhard Wiederer, Julia Aigner, Isabella Aulinger, Christian Aulinger, Barbara Geiß, Matthias Gigl, Lukas Hanny, Johannes Huber, Stefanie Leidl, Lukas Schrönghammer, Sabrina Schrönghammer, Jeniffer Zeilinger.

Bürgermeister Robert Muhr wohnte der Verleihung bei, gratulierte allen neuen Ehrenamtskarteninhabern ebenfalls ganz herzlich im Namen der Gemeinde Kirchberg i. Wald und bedankte sich für das große ehrenamtliche Engagement.

## Die Erfinderin des Büchelsteiner-Eintopfes Eine geborene von Kiesling vom Amthof in Kirchberg i.W.

Am 2. Februar 1824 ist Augusta Winkler in Kirchberg i. Wald als Augusta von Kiesling im Amthof geboren. Sie war eine eheliche Tochter der Gutsbesitzerseheleute Wolfgang Kejetan von Kiesling und dessen Ehefrau Anna, geborene Heilmayer wohnhaft in Kirchberg i. Wald. Am 29. November 1848 heiratete sie den Gastwirt und Metzger Ferdinand Winkler, geboren am 5. September 1826 in Grattersdorf, ehelicher Sohn der Hofmarkswirtsleute Anton und Rosina Winkler in Grattersdorf. Augusta Winkler ist am 15.03.1871 in Grattersdorf verstorben. Wie kam es zur Erfindung des Büchelsteiner-Eintopfes? Nach Überlieferungen ist bekannt, dass sich bereits am St. Bennotag, also am 16. Juni 1839 Natur- und Wanderfreunde schon auf dem Felsgipfel des Bayerwaldberges Büchelstein trafen. Diese Wanderung mit fröhlichem Umtrunk gefiel den Teilnehmern so gut, dass sie sich in den folgenden Jahren wieder trafen und auf den Gedanken kamen, auf dem Büchelstein alle Jahre ein Bergfest zu feiern. In den ersten Jahren begnügte man sich mit einer kalten Brotzeit, für die der Grattersdorfer Wirt Winkler zu sorgen hatte. Schließlich wurde man der kalten Speise überdrüssig und so war es die Frau des Wirtes, Augusta Winkler, die den Wanderern Ende der 1850-er Jahre ein warmes und ganz neues Gericht vorsetzte. Das Gericht wurde auf den Berg Büchelstein gebracht. So wurde eben das Büchelsteineressen zum "Büchlstoana". Als im Jahre 1910 im nahen Gasthof Raith in Kerschbaum die Waldvereinssektion Büchelstein gegründet wurde, übernahm die Sektion des Bayerischen Wald-Vereins die Ausrichtung des Festes. Die Sektion Büchelstein im Bayerischen Wald-Verein war es dann auch, die 1939 das 100-jährige Büchelsteinerfest ausrichtete. 1989 feierte die Sektion Büchelstein das 150-jährige Büchelsteinerfest zu dem ich als 1. geschäftsführender Vorsitzender des Bayerischen Wald-Vereins eingeladen war. Auch der Bürgerbräu aus Regen der Falter Sepp war zu Gast. Nach der Begrüßung durch den Sektionsvorsitzenden Arthur Rösch, durfte ich ein Grußwort sprechen, das ich mit folgendem Satz abschloss. Wenn es die Wirtin Augusta Winkler eine geborene von Kiesling aus dem Amthof in Kirchberg i. Wald nicht gegeben hätte, gäbe es kein Büchelsteinerfest in Regen und auch kein Büchelsteinerfest da am "Stoa".

Sepp Oswald

## ILE - Marktfest am 15.09.2024 in Trametsried

Anlässlich der Genusswanderung findet unser Marktfest statt, zu dem alle herzlich eingeladen sind. Das Fest bietet eine Vielzahl an kulinarischen Köstlichkeiten aus dem Bayerwald, darunter leckere Schmankerl, kühles Bier sowie Kaffee und Kuchen. Zusätzlich gibt es einen kleinen Regionalmarkt, bei dem Alpakas und Schafe zu bewundern sind. Ein Besuch lohnt sich für alle, die sich nach der Genusswanderung noch ein wenig verweilen möchten oder keine Tickets mehr ergattern konnten.

*Manuela Topolski, ILE-Regionalmanagement*

# MARKTFEST

anlässlich  
ILE-Genuss-  
wanderung

**So. 15.09.2024 von 13 - 18 Uhr - Trametsried / Kirchdorf i.W.**

**Bayerwaldschmankerl, Musik, Kleiner Regionalmarkt, Alpakas**



Sauber

g'spart!

Mit Ökostrom von  
Energie Südbayern.

esb.de

**ESB**  
ENERGIE SÜDBAYERN

## ILE-Spielplatz-Mission



### Verlosung zur ILE-Spielplatz-Tester-Aktion 2024

591 Teilnehmer testen alle 42 Spielplätze \* Fledermaus-Spielplatz ist der Beste

591 Kinder haben in den letzten Monaten die Spielplätze in den ILE-Gemeinden Bischofsmais, Kirchberg, Kirchdorf und Rinchnach auf Herz und Nieren getestet. Ziel der Aktion war es, den schönsten Spielplatz der Region zu finden. In den letzten Jahren wurden viele der Spielplätze umfassend saniert und mit neuen Spielgeräten ausgestattet, was es besonders spannend machte.

Die Spielplätze wurden nach den Kriterien Spielspaß und Abenteuerfaktor, Vielfalt und Auswahl der Spielgeräte sowie Umgebung, Lage und Erreichbarkeit bewertet. Besonders erfreulich sei es gewesen, so Bürgermeister Robert Muhr, dass tatsächlich jeder der 42 Spielplätze mindestens einmal getestet und bewertet wurde, ein Zeichen dafür, wie begeistert die Kinder und Familien dabei waren.

Carolina Weber, Jonas Riedl und Michaela Bachmann konnten sich über tolle Preise freuen. Carolina Weber hat einen Tag in der Therme Erding gewonnen, Jonas Riedl darf sich auf einen Tag im Europapark Rust freuen und Michaela Bachmann hat einen Aufenthalt im Freizeitland Geiselwind gewonnen.

Die beliebtesten und bestbewerteten Spielplätze sind der Fledermaus-spielplatz in Rinchnach auf Platz eins, der Spielplatz am Kurpark in Bischofsmais auf Platz zwei und der Fuchsspielplatz in Kirchdorf auf Platz drei, dicht gefolgt vom Spielplatz in Hintberg in der Gemeinde Kirchberg. Diese Spielplätze wurden mit Plaketten ausgezeichnet, die sie als besonders herausragend kennzeichnen und die es im kommenden Jahren zu verteidigen gilt.

Denn aufgrund der hohen Teilnehmerzahl haben sich die Bürgermeister der ILE Gemeinden dazu entschieden, die Aktion auch 2025 durchzuführen. Die Kinder und Eltern dürfen sich also wieder auf eine spannende Suche nach dem schönsten Spielplatz und tolle Preise freuen. Manuela Topolski, Managerin der ILE Grüner Dreieck, freut sich: „Es war großartig zu sehen, wie viele Kinder mitgemacht haben. Die Aktion hat gezeigt, wie wichtig unsere Spielplätze für die Gemeinden sind und wie sehr sie dazu beitragen, die Attraktivität unserer Region zu steigern.“

*Manuela Topolski, ILE-Regionalmanagement  
Robert Muhr, 1. Bürgermeister  
(Bild von Manuela Topolski, ILE)*

## 75 Jahre Tourismusverband Ostbayern

Erfolg durch Zusammenhalt - Mit 5,3 Millionen Gästen kommen mehr Gäste nach Ostbayern, als Deutsche nach Mallorca fliegen. In seiner Jahreshauptversammlung zeigte der Tourismusverband Ostbayern (TVO) die Bedeutung des Tourismus für die heimischen Urlaubsregionen auf. Und man feierte ein Jubiläum: 75 Jahre Tourismusverband Ostbayern.

45 Jubilare erhielten eine Ehrung für die 75-jährige Mitgliedschaft. **Zu den Gründungsmitgliedern des TVO Ostbayern gehören auch unsere ILE Gemeinden Kirchberg und Rinchnach.**

Die Festrede hielt die bayerische Ministerin Michaela Kaniber, Bayerisches Staatsministerium für Ernährung, Landwirtschaft, Forsten und Tourismus. Die frühere Landrätin Rita Röhl und der Betriebsleiter der Arber Bergbahn, Thomas Liebl, wurden von den rund 200 Versammlungsteilnehmern zu Ehrenmitgliedern ernannt.

*Manuela Topolski, ILE-Regionalmanagement  
Robert Muhr, 1. Bürgermeister  
(Bild von Manuela Topolski, ILE)*



### 75 Jahre Tourismusverband Ostbayern

Kirchberg und Rinchnach als Gründungsmitglieder geehrt



**AUTOHAUS  
WEIDL & WEBER**  
Autofachbetrieb • Autolackiererei





**Unsere Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag  
08:00 – 12:00 Uhr  
13:00 – 17:00 Uhr

Allhartsmais 18 - 94572 Schöfweg  
Tel. 09908 - 655  
E-Mail: info@peugeot-weidl-weber.de

- Reparatur aller Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Komplettlackierungen
- wöchentliche HU
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Finanzierung
- Fahrzeugreinigung



## Bienchen fliegen aus

### Ausflug vor den Sommerferien



Am letzten Donnerstag im Juli machten wir uns bei sonnigem, warmen Wetter auf nach Klousta zum Fledermausspielplatz. Als erstes stand ein gemeinsames Picknick auf dem Plan, jeder hatte etwas mitgebracht. Gut gestärkt ging es los zum spielen. Egal ob rutschen, schaukeln oder Sand spielen, es war für jeden was dabei. Wir hatten einen tollen Vormittag.

Leider hieß es hier auch Abschied nehmen. Milan kommt ab September in den Kindergarten.

Lieber Milan, ich wünsche dir einen tollen Start im Kindergarten. Sandra, danke für die schöne, immer wieder lustige Zeit mit dir, du bist immer herzlich Willkommen in der Gruppenstunde.

*Bericht/Foto: Susanne Heidecker*



Im Juli hieß es Abschied nehmen in der Bienchengruppe, ab September gehen die Kinder in den Kindergarten. Bevor es aber soweit ist, machten wir noch einen kleinen Ausflug. Bei tollem Wetter trafen wir uns in Bischodsmais am Kurparkspielplatz. Hier wurde fleissig getobt und mit dem kleinen Boot übers Wasser gefahren. Nicht nur die Kinder hatten Spaß am Spielplatz. Für Karussellfahren, Sand spielen und schaukeln ist man nie zu alt :).

Natürlich macht das ganze Spielen auch hungrig - auf gings in die Pizzeria Adria zum gemeinsamen Essen. Bei Pizza, Nudeln und Salat ließen wir den tollen Nachmittag ausklingen.

Es war eine schöne Zeit in der Gruppenstunde, aber leider hieß es jetzt Abschied nehmen. Vielen Dank für euer Vertrauen, die schönen gemeinsamen Stunden, die lustigen aber auch traurigen gemeinsamen Momente.

**DANKE** auch für das tolle Geschenk.

*Ich wünsche euch viel Spaß im Kindergarten - Aaron, Leo, Luisa, Sophia, Hannah, Alina und Henry und freue mich wenn wir uns bald mal wiedersehen.*

*Bericht/Fotos: Susanne Heidecker*

Zu Ihrer

# Vermählung

natürlich von der

Einladungen  
Menü- u. Tischkarten  
Danke-Karten

**Druckerei**  
**holler dalken** ...und es passt!

Dalken 2 • 94259 Kirchberg i. Wald  
e-Mail: [info@hollerdruck.de](mailto:info@hollerdruck.de)

Tel. (0 99 08) 8 90 20  
Fax (0 99 08) 8 90 21





## Neues vom Waldkindergarten „Die Waldbienen“

Berichte und Fotos übermittelt von Christina Zellner

### Spuren hinterlassen



Am letzten Freitag im Juli gab es ein großes Waldmeister-Verabschiedungsfest im Waldkindergarten Kirchberg. 13 Schulanfänger – die Waldmeister- müssen die Waldbienen dieses Jahr ziehen lassen, die größte Anzahl, seit es den Waldkindergarten gibt.

Nach den ersten offiziellen Begrüßungsworten durch Kindergartenleitung Linda La Cagnina ließ Berufspraktikant Johannes Rager, der sich gemeinsam mit Erzieherin Nadine Englmeier im vergangenen Jahr um die Vorschule gekümmert hat, die Kindergartenjahre Revue passieren ließ.

Als kleine Waldbiene kamen sie am Bergal an, das Zurecht- und Zusammenfinden mit den anderen Kindern war nicht immer leicht, doch am Ende wurden alle zu echten Vorbildern und so wurde aus der einst kleinen Waldbiene ein großer Waldmeister. Johannes kündigte jeden Waldmeister einzeln durch ein Mikrofon an. So wurde jedes Kind mit größtem Applaus von den Familien und Angehörigen empfangen. Der eine tänzelte aufs Gelände, der Nächste übte sich in einer Fußballerpose, Rennen so schnell man konnte oder auch ganz leise und schüchtern angezapst kamen die Waldmeister am Gelände an.

Die Kulisse, die die Erzieher schufen war einzigartig und einladend. Jede Familie wurde auf einer kleinen Bank, umringt mit bunten Blütenblättern, einem gebasteltem Holzschild mit Namen und Blumenarrangement empfangen. So farbenfroh und vielfältig wie unsere Waldbienen sind, erschien uns an diesem sonnigen Nachmittag das Hangenleithener Bergal.

Danke an dieser Stelle an unsere Erzieher, die sich sowohl bei der Programmauswahl, als auch bei dem Schmücken und Verzieren immer wieder aufs Neue selbst übertreffen und eine wunderbar warme Atmosphäre schaffen.

Nach der Vorstellungsrunde begann der Gottesdienst „Spuren hinterlassen“ den für uns Herr Pater Paul abhielt.

Die Waldmeister waren im Gottesdienst fest miteinander verbunden. Um die Kinder noch besser Kennenzulernen durfte jeder seine eigene schönste Erinnerung der Kindergartenzeit mit allen teilen. Wir hörten Sachen wie, „Forschen,

mit Freunden spielen, in der Bauecke Spielen oder einfach nur „Hammern und Werken“. Das die Kinder die allerschönsten Erinnerung teilten, ließ die Familien oftmals schmunzeln, oder -hier und da ließ sich eine kleine Träne nicht aufhalten.

Diese schöne Szene wurde mit einem gemeinsamen Vater Unser abgerundet. Pater Paul segnete jeden Waldmeister mit einem Elternteil, fand passende Worte für die Kinder und wünschte ihnen viel Glück und vor allem Gottes Segen für die kommende Schulzeit.

Die Segnung schließt ein emotionales Elterngebet an ihre Kinder ab.

Bei wem der Tränendamm bis dato noch nicht gebrochen war, konnte sich definitiv bei dem selbstgeschriebenen Lied „Àdè du schöne Kindergartenzeit“ von Erzieherin Nadine Englmeier nicht mehr zurückhalten. Die Waldmeister sangen stolz und lautstark mit, erzählten auch im Lied von Erinnerungen an die Kindergartenjahre und das es nun an der Zeit war weiterzuziehen. Sogar der Wettergott war in diesem Moment traurig und schickte uns einen kleinen, leisen Regenschauer.

Vielen Dank an Pater Paul für seine Zeit, die wunderbare Gottesdienstgestaltung und die Möglichkeit der freien Entfaltung unserer Kinder.

Nach dem gemeinsamen Gebet richtete Niklas Kolmer, 2. Vorstand des Vereins seine Worte an die Waldmeister. Er könne es selbst kaum glauben, dass aus den kleinen Waldbienen nun ABC-Schützen geworden sind, wie schnell die Zeit vergangen sei und wie stolz er auf die Kinder sei. Zum Abschied überreichte Niklas Kolmer jedem Waldmeister einen Holzanhänger mit Waldbienenlogo und Namen des Kindes für die Schultasche. Dies soll ein Zeichen dafür sein, das man immer eine Waldbiene bleiben würde, auch wenn man nun das geliebte Bergal verlassen müsste und dort natürlich jederzeit herzlich Willkommen sei.

Nach diesem atemberaubendem 1. Teil gönnten sich alle eine kleine Verschnaufpause bei Kaffee, Kuchen und Würstlesemeln bevor es in den Späteil überging.

Nach getaner Stärkung folgten alle Bergalbesucher dem aus Blütenblättern und Stöcken ausgelegtem Fußweg zum Moossteinplatz, an dem die große Waldmeisteraufführung stattfand.

Da die Vorschule im letzten Kindergartenjahr unter dem Motto „Der Wald und seine Tiere“ stand, gaben die Waldmeister bei einem „Wer bin ich – Tierrätsel“ ihre Erfahrungen, ihr Wissen und ihre schauspielerischen Fähigkeiten zum Besten. In 2er oder 3er Gruppen eingeteilt, stellten sie ganz alleine und sogar in das Mikrofon sprechend u. A. die Waldbewohner Fuchs, Wolf, Eichhörnchen oder den Schmetterling mit Eigenschaften, Vorlieben und besonderen Fähigkeiten vor.

# REIFEN FINK

Meisterbetrieb

- ➔ Reifenservice
- ➔ Kfz-Reparaturen
- ➔ Zubehör
- ➔ Klima- und Autoglasservice
- ➔ Jeden Donnerstag HU / AU für alle Fahrzeuge
- ➔ Abschlepp- und Bergedienst

**Reifen Fink GmbH**  
 Schönberger Str. 11-12A | 94169 Solla / Thurmansbang  
 Tel. (0 8554) 25 68 | Fax (0 8554) 29 99  
 e-Mail: reifen-fink@t-online.de | Internet: www.reifen-fink.de

Zurück am Gelände überraschten die Waldmeistereltern die ErzieherInnen mit einer Aufführung, einem Handpuppentheater als Abschiedsgeschenk.

Welcher Waldmeister bin ich? Nannte sich das Rätsel für die Erzieher. Im Vorfeld gestaltete jede Familie das Lieblingstier ihres Waldmeisters in Form einer Handpuppe. Jede Handpuppe stellte sich im Reim vor und es durfte im ErzieherTeam gemeinsam erraten werden hinter welcher Handpuppe sich welcher Waldmeister versteckte. Nur einen Fehler gestatteten sich das Team zeigten somit, wie gut sie jede Waldbiene inklusive Vorlieben, Ängste und Hobbies kannten. Die Theateraufführung fand in einem selbstgebauten Holztheaterhaus von 2 Waldmeisterpapas statt, das als Geschenk für den Waldkindergarten seinen Platz am Bergal findet.

Das obligatorische Waldmeistergeschenk zur Erinnerung an den Waldkindergarten, die bunt gemalten Zaunholzbretter überreichten auch die Waldmeister 2023/2024 den ErzieherInnen.

Zum Ende der Aufführung, als als Abschiedsgruß an die Praktikanten Johannes und Simone gab es eine Reimzugabe „Welcher Erzieher bin ich?“ Jeder erkannte sich selber doch am Besten.

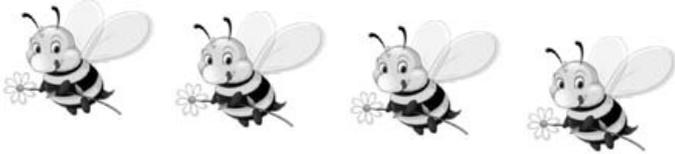
Lustig und laut, lang und bunt, schön und traurig - und das alles zusammen war die Zeit mit euch, Johannes und Simone, „Danke, dass ihr bei uns wart, machts es guad und kemmts fei wieder zu uns aufs Bergal!“

Nach viel Schauspiel, Aufregung und Tränen, ging es zum gemütlichen Teil über, Resteessen, ratschen, spielen...jedoch nur solange, bis die Waldmeister laut riefen: „Alle Erwachsenen verlassen das Beeergaaaaal!“ Getreu dem Motto „diese Nacht gehört uns“ begann für die Waldmeister der schönste Teil des Tages: Die große Übernachtungsparty am Bergal!

Bei Stockbrot am Feuer, Gruselgeschichten und Witzeerzählen wird man ganz schön müde – oder auch nicht! □ Recht viel mehr erfuhr keiner über die Nacht am Bergal. Der nächste Morgen begann gemeinsamen Frühstück im Freien und dem Wunschluftballonsteigen.

So verließen die diesjährigen Waldmeister den Waldmeister, mit großen Wünschen und Lust auf Lernen und weitere Abenteuer. In diesem Sinne, liebe Waldmeister, fliegt weiter zum nächsten Lebensabschnitt, in die Schule. Wir wünschen euch alles Gute, viele Freunde, viel Freude, gutes Lernen und wir freuen uns wenn ihr uns wieder am Bergal besucht.

*Vielen Dank an den Elternbeirat, der uns in diesem Jahr viele Ausflüge und Anschaffungen ermöglicht hat, danke an alle Bäckerinnen und alle die diesen Tag in irgendeiner Weise so schön gestaltet haben, dass er für immer ein schöner Gedanke bleibt.*



## Große Überraschung für die „Ober-Waldbiene“



Am 13.7.24 gaben sich im Kreise der Familie und den engsten Freunden Kindergartenleitung Linda La Cagnina und ihr Lebensgefährte Lukas das Ja-Wort im Bienenhaus in Kirchberg.

Die kleinen Waldbienen ließen sich die Überraschung eines Kinderspaltiers nicht nehmen und so trafen sich die Kindergartenkinder, Lindas Erzieherkollegium und Teile der Vorstandschaft still und heimlich vor dem Bienenhaus. Ein Spalier aus Sonnenblumen erwartete das Brautpaar.

Die Blumenmädchen gaben ihren bunten Blumensegen zum Besten und das obligatorische Reiswerfen sollte Linda und Lukas eine eigene Fußballmannschaft Kinder bescheren.

**Liebe Linda, lieber Lukas:**

*„Alle Zeit mit dir wäre nicht genug, aber beginnen wir mal mit für immer!“*

*Der ganze Waldkindergarten gratuliert euch recht herzlich zur Hochzeit!*

**Humpl**   
Bus Mietwagen Taxi

**0171 / 777 00 65**

**Unsere Leistungen:**

-  Ausflugsverkehr
-  Linienverkehr
-  Transferfahrten
-  Taxi und Mietwagen
-  Krankenfahrten
-  Bestrahlungs- und Dialysefahrten alle Kassen

Gewerbepark 8 Tel. 09920/180791  
94253 Bischofsmais Fax 09920/315464

[www.kleinbus-humpl.de](http://www.kleinbus-humpl.de)

**Das Top-Fachgeschäft Ihres Vertrauens auf 800 m² !**

**EBNEK**  
MOTORGERÄTE

Raindorfer Straße 20 - 94259 Kirchberg i. Wald - Tel. 09927/903167

**Forst- und Gartentechnik - Service**

**STIHL®**  
DIENST

Öffnungszeiten: Di - Fr. 8-12 Uhr u. 13-17 Uhr - Sa. 8-12 Uhr - Montag geschlossen



## Minisportabzeichen mit Luxi und Wolfi



Der TV Zwiesel mit den Übungsleiter Udo Weiderer, Christine und Reinhard Neubert führten mit den Kindern von 3 – 6 Jahren das Minisportabzeichen durch. Begleitet wurde die Kinder von Luxi, der Luchs und Wolfi, der Wolf. An verschiedenen Stationen durften die Kinder ihr Können unter Beweis stellen: Balancieren über einen Baumstamm, gezieltes Werfen, überqueren eines Flusses durch kräftiges Ziehen, in die Höhe springen um einen Apfel vom Baum zu holen, einen Parcours mit Hindernissen überwinden und einen Hügel hinunterrollen. Der Übungsleiter Udo Weiderer bekam im Juli eine Auszeichnung vom Bayerischen Staatsministerium für sein ehrenamtliches Engagement im Bereich Sport. Dazu kam auch ein Filmteam im Auftrag des Staatsministeriums und filmte die Kindergartenkinder bei ihren Übungen. Den Kindern machte die gezielte Bewegung sehr viele Spaß. Jedes Kind bekam eine Medaille und eine Urkunde von Udo überreicht.

"Durch die großzügige Förderung des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend im Rahmen des Förderprogramms „Demokratie Leben“ im Landkreis Regen, kann das Mini-Sportabzeichen als kostenfreies Angebot für alle Kindergärten im Landkreis Regen zur Verfügung gestellt werden. Diese Initiative ermöglicht es, dass Kinder in zahlreichen Einrichtungen von diesem bewegungsorientierten Programm profitieren können, ohne dass finanzielle Hürden im Weg stehen. So wird nicht nur die Freude an der Bewegung gefördert, sondern auch der Zugang zu sportlichen Aktivitäten für alle Kinder gleichermaßen ermöglicht."



## Kinderkulturtage in Regen – Kindergarten St. Gotthard war dabei



Wie immer im Juli fanden die Kinderkulturtage in Regen statt. Die Kinder von Team 5 fuhren mit dem Regionalbus am Nachmittag zur Aufführung nach Regen. Allein das Busfahren war für die Kinder ein riesengroßer Spaß. Dort wurde das Stück „die kleine Hexe von Ottfried Preußler“ aufgeführt. Das Marionettentheater gefiel den Kindern sehr gut. Nach der Aufführung wurden die Kinder von ihren Eltern abgeholt.



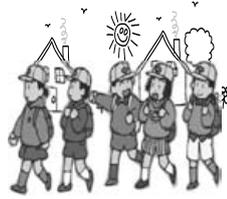
## Tatü tatü die Polizei war da

Herr Maximilian Dengler von der Polizeiinspektion Regen besuchte die Schulanfänger des Kindergartens St. Gotthard. Er erklärte den Kindern, was sie tun können, wenn sie selber oder jemand anderer in Gefahr kommt. Gemeinsam mit Herrn Dengler übten die Kinder auch wie man richtig die Straße überquert. Außerdem durften die Schulanfänger das Polizeiauto genau anschauen, Handschellen und verschiedene Schutzwesten ausprobieren und sogar das Blaulicht und die Sirene einschalten. Zum Abschluss schenkte Herr Dengler den Kindern eine Zeitschrift vom Kapitän Blaubär, einen blauen reflektierenden Polizeibäranhänger und Gummibärchen.





# Was machen unsere Kinder?



Bericht/Foto: Grit Mardus

## "Experiment Feuer"



Unter diesem Motto stand in diesem Jahr die Schuljahresabschlussveranstaltung mit den Kindern der verlängerten Nachmittagsbetreuung der St.-Gothard-Schule Kirchberg im Wald. In diesem Schuljahr wurden insgesamt 32 Schüler bis max. 16 Uhr im Anschluss an den Unterricht beim gemeinsamen Mittagessen, bei den Hausaufgaben und in der Freizeitgestaltung betreut.

Feuer hat für fast jedes Kind eine magische Anziehungskraft. Lagerfeuer spendet Licht und Wärme und hat unsere Vorfahren vor den Gefahren der Natur beschützt. Doch gerät Feuer außer Kontrolle, wird es ganz schnell zu einer Gefahr für Mensch und Natur. Daher ist es sehr wichtig, dass die Kinder schon frühzeitig den Umgang mit Feuer erlernen und sich den Gefahren bewusst werden.

So wurden den 24 Kindern, die an diesem Nachmittag mit vollem Interesse teilnahmen, unter fachgerechter Anleitung von Stefan Zimmer in der Zeit von 12:45 Uhr bis 15:30 Uhr verschiedene Möglichkeiten erklärt und gezeigt, wie man natürlich ohne Feuerzeug und Streichhölzern Feuer machen kann.

Nachdem gemeinsam die Bedingungen für ein Feuer und deren Sicherheitsregeln erarbeitet wurden, zündeten wir ein Feuer in einer großen Schale an und stellten einen Topf mit Kartoffeln darauf.

Während die Kartoffeln so vor sich hin kochten, konnten die Kinder selber alle Arten des Feuermachens ausprobieren. Natürlich unter Anwesenheit und Aufsicht von uns Betreuern.

Die Zeit verging rasant und alle warteten schon voller Hunger auf die gekochten Kartoffeln, welche im Freien mit Butter, Bratwürstchen und Gurken besonders gut schmeckten.

Vielen herzlichen Dank an Stefan Zimmermann für diesen kurzweiligen, interessanten und lehrreichen Nachmittag.

### WALD SCHNEIDEREI

Meisterbetrieb

Cornelia Bergmann

Florianweg 1

Änderungen aller Art

Neuanfertigungen



94259 Kirchberg im Wald

Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do,

10 - 12 Uhr

14.30 - 17.30 Uhr

Fr: 10 - 13 Uhr

Samstag geschlossen

Tel.: 09927 / 9031068

## Zurück ins Leben ...

Mit Prothesen, die höchsten Qualitätsansprüchen genügen, verhelfen wir Ihnen wieder zu Lebensqualität und Lebensfreude.

Unsere Leistungen beinhalten neben der umfassenden Beratung

- den hochmodernen Prothesenbau
- mikroprozessorgesteuerte Bein- und Armgelenksysteme
- Herstellung und Reparatur orthopädischer Hilfsmittel wie Ober-/Unterschenkelprothesen, Hüft-/Knieexartikulationsprothesen, Arm-/Handprothesen, Vorfußprothesen.

Unser freundliches und kompetentes Fachpersonal berät Sie individuell, ganz auf Ihre Bedürfnisse ausgerichtet und in enger Zusammenarbeit mit Arzt und Krankengymnast. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!

Wir freuen uns gemeinsam mit Ihnen die optimale Lösung zu finden!

[www.leistungszentrum.com](http://www.leistungszentrum.com)



Über 12.000 Prothesenversorgungen sprechen für sich. Nutzen Sie unsere Erfahrung!

Veritt Schöpper (Student)



**Leistungszentrum GmbH**  
für Orthopädiotechnik Osterhofen  
Herstellung, Reparatur und Vertrieb medizinischer Hilfsmittel

Plattlinger Straße 27  
94486 Osterhofen

Tel. 099 32/909870  
[info@leistungszentrum.com](mailto:info@leistungszentrum.com)



# Ferienprogramm 2024

## Kleine Schützen ganz groß beim Ferienprogramm der Sportschützen Kirchberg

Am 3. August luden die Kirchberger Sportschützen zum all-jährlichen Ferienprogramm, bei dem 17 Kinder und Jugendliche aus der Gemeinde Kirchberg den Schützensport einmal hautnah kennenlernen durften.

Nach den Vorbereitungen trafen die Mädchen und Jungen um 14 Uhr im Vereinsheim ein, wo sie von 1. Schützenmeisterin Beate Schuster begrüßt und instruiert wurden – und dann ging es auch schon los mit dem Programm.

An 5 Stationen wetteiferten die Kinder um Ringe bzw. Punkte. Neben 2 Lichtgewehr-Ständen – liegend auf einem Tisch und sitzend auf einem Holzpferd mit Sattel, – maßen sich die Kinder gegenseitig auch im Blasrohrschießen, Kegel- und Wurfspiel. Die Kirchberger Schützenjugend, übernahm dabei die Betreuung an den verschiedenen Stationen.

Bis 16 Uhr bemühten sich dann alle Teilnehmer, möglichst gute Ergebnisse und dadurch die meisten Punkte zu ergattern. Nach einer Brotzeit und Getränke fand dann die Siegerehrung statt.

**1. Sieger : Fabian Ertl  
mit 71 Punkten**

**2. Sieger : Jonas Weiß  
mit 69 Punkten**

**3. Sieger : Jonas Kolmer  
mit 61 Punkten**

Jeder Teilnehmer bekam eine Urkunde, Medaille und eine Überraschungstüte. Auch einen vor Ort gravierten Schlüsselanhänger von Ferdinand Geiß bekam jedes Kind.

Es war ein gelungener Nachmittag, an dem eine ausgelassene und ungezwungene Stimmung bei den Kindern, als auch bei den Vereinsmitgliedern herrschte. Besonderer Dank an alle Mitglieder, die an diesem tollen Nachmittag mitgeholfen haben.

*Bericht/Foto: Ferdinand Geiß*



1. Schm. Beate Schuster mit allen Kindern und ihren Preisen



**HIESBAU**  
GmbH & Co. KG

UND ES LÄUFT...

► **Neubau**    ► **Sanierung**  
► **Umbau**    ► **Pflasterarbeiten**

**Tel.: 0 99 08 • 87 20 51**  
**94572 Schöfweg • Freundorf 19**  
**www.hies-bau.de • info@hies-bau.de**



FRISCHE UND QUALITÄT.  
FREUNDLICHER SERVICE.

JEDEN TAG  
IN IHRER NACHBARSCHAFT



**Oswald** ... ein Genuss.

[www.edeka-oswald.de](http://www.edeka-oswald.de)

Deggendorf Kirchberg

### Kirchberger Fischerfest Ganz schön olympisch – und regional

Während in Paris die Olympischen Spiele ihren ganz besonderen Zauber entfalten, veranstalten die Kirchberger Fischer ihr Fest und verzaubern den Sonntag auf eine ganz eigene Art und Weise. Das Ergebnis ist genial: Es wurden alle mit aufs Treppchen genommen und die undankbaren 4. Plätze ersatzlos gestrichen. Als Medallienersatz gab es den Fischerfestvirus, der über Stunden die Mundwinkel nach hinten zieht und ein tiefes Glücksgefühl im Inneren erzeugt.

Bei milden Temperaturen, einem Sonne- Wolkenmix, einem leichten Lüftchen und ein paar Regentropfen zeigte sich der Festplatz von seiner fast schönsten Seite und

wurde zum Mekka der Fischerfestfanggemeinde. Bereits am frühen Vormittag füllten sich die Reihen um den Weiher mit Gästen aller Couleur und diverser Vereinsabordnungen. Sehr gut angenommen wurde die neugestaltete Gästehütte, die durch ihre Offenheit eine weitere Bereicherung im weltweit schönsten Kirchberger-Weiher-Biergarten darstellt.



Heißbegehrt, wie immer, waren die fangfrisch gebackenen Forellen aus heimischer Erzeugung, für die wieder etwas mehr Geduld beim Anstehen nötig war.

Ebenfalls regional, von Hand und mit viel Liebe gemacht war das sehr reichhaltige Kuchenbuffet. Von den Fischerfrauen gebacken, dargeboten und bis auf den letzten Krümel an den Gast gebracht. Auch das Kuchenteam war vom Virus infiziert.

Zudem gab es die bekannten Schmankerl und natürlich das beliebte Festbier einer heimischen Brauerei.

Und noch mal regional, von Hand und mit viel Liebe gemacht waren die Klänge, dargeboten von der Kirchberger Blasmusik. Auch Sie eine wichtige Zutat beim Erfolgsrezept Fischerfest.

Tatsächlich olympisch wurde es dann zur fortgeschrittenen Stunde: Beim Testen der Wasserqualität des Weiher bestätigten drei unabhängige Probanden eine hervorragende Wasserqualität und somit Wettkampftauglichkeit, ganz im Gegensatz zur Seine.

Angesteckt vom Fischerfest-Virus fühlten sich alle wohl und die Zeit verging wie im Flug. Äußerst Zufrieden und erleichtert zeigte sich der 1. Vorsitzende Hubert Schober in Anbetracht des regen Treibens. Ein traumhafter Sonntag nahm so seinen Lauf und bot den Rahmen für ganz viel Miteinander.



Für den sorgenfreien Genuss und einen sicheren Nachhauseweg sorgte wie immer der Buwabus – regional ...

*Bericht/Fotos: Manfred Sitzberger*

 Metzgerei  
**Fürst**

Grillen mit Freunden  
und unseren Grillspezialitäten – ein Genuss!

Wir suchen zum sofortigen Eintritt, eine  
**Unterstützung im  
Verkauf an der Theke** (w/m/d)  
Vollzeit oder halbtags.

Du bist **teamfähig** und möchtest in einer  
Metzgerei mit **eigener Herstellung** arbeiten,  
dann **melde dich ... gerne auch Quereinsteiger.**

**Lecker aus  
eigener Herstellung**



## Die Vorstandschaft des Dorfvereins Reichertsried hat sich verjüngt



Bereits am 28.04.24 fand eine außerordentliche Mitgliederversammlung des Dorfvereins Reichertsried statt, da unser langjähriger Vorstand (seit 21 Jahren erster Vorstand) sein Amt abgeben wollte. Die Dorfversammlung im Gasthaus Schiller was recht gut besucht, und so wurde per Handzeichen abgestimmt:

zum 1. Vorstand wurde Marco Augustin einstimmig gewählt  
den 2. Vorstand vertritt Martin Oswald  
Schriftführer sind Pletl Rosi und Stephanie  
1. Kassier Robert Kaufman und 2. Kassier Florian Starke  
Es wurden zahlreiche Beisitzer aufgestellt.

*Wir wünschen der neuen Vorstandschaft viel Erfolg  
und Durchhaltevermögen.*

*Bericht/Foto: Rosi Pletl*



Gartenbauverein Sommersberg

## Wanderung um den Steinbruchsteig in Lalling

Nach langjähriger Pause wurde in der Ausschusssitzung beschlossen wieder einmal eine familienfreundliche Wanderung zu planen. Am Sonntag, den 14. Juli 2024 war es dann soweit. Pünktlich um 13 Uhr erschienen 39 Erwachsene und 19 Kinder am Treffpunkt in der Sommersberger Hütte. In Fahrgemeinschaften machten wir uns dann bei angenehmen Sommerwetter auf den Weg nach Lalling. Nach einem Gruppenfoto ging es bereits vom Feng-Shui Kurpark aus los. Auf der unteren Seite des Kurparks geht es über den Steg des Zuedinger Baches ein gutes Stück bergauf in Richtung Euschertsfurth. Eine über 700 Jahre alte Linde, konnte hier kaum übersehen werden. Verschiedene Tafeln beschreiben z.B. das Gasthaus an der Linde oder das alte Elektrizitätswerk. Auf herrlichen Waldwegen, vorbei an einem Bach, Feldern und Wiesen und einem stillgelegten Steinbruch ging es zur einsam gelegten Kaußinger Mühle. Über den Ort Kaußing führte der Weg wieder zurück nach Lalling. Zum Teil waren die Wege für Kinderwagen sehr herausfordernd, da diese nach zum Teil starken Regenfällen recht ausgeschwemmt waren. Aber mit vereinten Kräften kamen wir nach einer ca. 7 km langen Wanderung im Gasthaus zur Post an und ließen bei Kaffee und Kuchen oder einer Brotzeit den Nachmittag gemächlich ausklingen.

*Bericht/Foto: Daniela Riedl*



## BARBARA AULINGER

### Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag  
8.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Mittwoch  
8.00 Uhr bis 15.00 Uhr  
und 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Samstag  
8.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Termine nach Vereinbarung

UNTERMITTERDORF · KÖLBLFELDSTR.24  
94259 KIRCHBERG

TEL. 09927 / 1786

Der Old & Youngtimer Stammtisch Boarische Woid bedankt sich recht herzlich bei unserer Gemeinde Feuerwehr Kirchberg i. W. für die Unterstützung bei unserem zweiten Oldtimertreffen am 16.06.24.

*Eine kleine Spende überraschten  
wir den Feuerföhsen.*

*Text/Foto: Sabrina Oswald*





## „Wias früher war“- Getreideernte in alten Bildern

Über Jahrhunderte hinweg hat sich das Leben der Waldler kaum verändert. Jahr für Jahr haben die Bauersleut mit dem unermüdlichen Fleiß ihrer Hände den kargen Böden immer gerade noch das aller Lebensnotwendige abringen können. Fast auf jedem Waldlerhof lebten und arbeiteten früher zwei bis drei Generationen zusammen.

**von Bernd Schulz/Zell** Zu dieser bäuerlichen Großfamilie zählten auch die Knechte und Mägde (Ehehalten) und im gewissen Sinne auch die „Häusleut“. Bei den vielen Arbeiten in Haus und Hof, im Wald, auf Wiesen und Feldern, waren die Bauern einfach auf jede Arbeitskraft angewiesen. Die Arbeit unserer Vorfahren war nicht vergebens. Sie haben bleibende Zeugnisse ländlicher Kultur und uns eine liebenswerte Heimat geschaffen, für die es sich, wenn auch in einer von Krisen geschüttelten und einer übertechnisierten Welt, einzusetzen lohnt.



*Hand für Hand wird das Saatgut gleichmäßig auf das lockere Feld gestreut*



*Das Mähen mit der „Wacht“ forderte Geschick. Das Korn wurde mit einem Strohband zu einer Garbe gebunden. Die Garben wurden aufgelegt und gerichtet. Hatte die Kornfuhr die richtige Höhe, so wurde vorne um den „Wischbaum“ ein Seil gelegt und niedergedrückt. Hinten wurde der Wischbaum wiederum über ein Seil mit einer hölzernen Löffelwinde befestigt*



*Sieht man heute nur noch ganze Landstriche voll eintöniger Maisfelder, so verwandelten früher die Kornböckl im Herbst unsere Gegend in eine lockere feingegliederte und ansehnliche Landschaft, die sich unsere Bauern in harter und mühsamer Arbeit abgerungen haben. Die aus meiner Sammlung stammenden Fotos wurden um 1930 von Josef Pfeffer aus Kirchberg abgelichtet*

# Naturpark- Wandertipp

## Kleine Wanderung durch die Steinacher Landschaften

Schwarzach. Diese Woche führt der Naturpark-Wandertipp in die Gemeinde Schwarzach. Dieser gemütliche etwa fünf Kilometer lange Rundweg mit kurzen Anstiegen von ca. 100 Höhenmetern ist in etwa zwei Stunden zu bewältigen. Startpunkt ist die Bushaltestelle Marktplatz Schwarzach, die mit den Buslinien 15 und 16 erreichbar ist.

Von der Haltestelle aus folgen wir der Bayerwaldstraße Richtung Norden bis wir links in die Dekan-Graf-Straße einbiegen. Vorbei an der Orthopädischen Fachklinik und am Friedhofsparkplatz treffen wir auf den Naturerlebnispfad Schwarzach. Hier lässt sich die Natur mit allen Sinnen erfahren. Weiter dem Weg folgend kommen wir an eine kleine Kapelle und schlagen den Weg Richtung Schönbühl – Einfürst ein. Hier wechselt der befestigte Schotterweg auf einen kleinen Pfad, der uns entlang einer Hecke über die Wiese führt. Hier lassen sich allerlei Insekten beobachten. Schachbrett- und Zitronenfaltern lassen sich hier beim sommerlichen Tanz bewundern. Auch Mädesüß und Heidenelken wachsen hier am sonnigen Wiesensaum. Nach einigen Metern erreichen wir einen kleinen Bach, den wir über die Brücke queren. Dem Pfad folgen wir entlang einer Baumhecke und durchqueren einen kleinen Wald hinauf nach Schönbühl. Im Schatten der Bäume wachsen uralte Pflanzen, die bereits zur Zeit der Dinosaurier die Erde bevölkerten. Die Rede ist von Schachtelhalmen. Sie sind leicht an ihren gegliederten Stängel und den sehr feinen und dünnen, schirmartigen Seitenästchen zu erkennen.



*Markt Schwarzach bei herrlichem Wetter*

Von Schönbühl aus folgen wir der Straße Richtung Einfürst bis wir auf Wanderschilder treffen, von dort aus folgen wir dem gelben „Via Nova“ Schild und tauchen in den Wald ein. Bei den anhaltend warmen Temperaturen in letzter Zeit, ist ein Spaziergang durch den kühlen Wald genau das Richtige. Am Wegrand wachsen einige kleine Heidelbeersträucher, die zur jetzigen Zeit leckere Blaubeeren tragen. Auch im Wald folgen wir weiterhin dem gelben Schild. Am Wegrand, wo die Sonne noch ab und zu durch die dichten Baumkronen scheint, tragen fleißige Arbeiterinnen Futter und Material in ihren großen Ameisenbau. Es lohnt sich hier kurz inne zu halten und sich das Treiben genauer anzusehen.

Wir treten aus dem Wald und folgen rechts der Straße fast bis zur nächsten kleinen Ortschaft. Kurz bevor wir sie erreichen biegen wir rechts in die Straße Wetzstein ein und folgen ihr bis zur nächsten Straßenkreuzung. Auch hier biegen wir rechts ab und folgen der Straße bis zurück nach Markt Schwarzach.



*Brücke über den Rohrmühlbach*



*Text: Katharina Merkel, Naturpark Bayerischer Wald e.V.*

# Heimatfest 2024



Trotz des kalten, regnerischen Wetters startete wie jedes Jahr am Freitagabend des 2. Juliwochenendes das Raindorfer Heimatfest mit einem zünftigen „Preishudln“. 28 Teilnehmer, eingeteilt in 7 Gruppen, spielten in zwei spannenden Runden um den Sieg.

Als Gewinner standen am Ende fest: Sebastian Lemberger, Kathrin Ertl und Maximilian Rothkopf. Auf dem letzten Platz landete Josef Weber, der dafür die Schwarzwurst erhielt. Zu gewinnen gab es für die ersten 3 Plätze Geldpreise und für alle anderen Teilnehmerinnen und Teilnehmer Sachpreise. An dieser Stelle möchten wir uns recht herzlich bei allen Gönnern für die Geld- und Sachspenden bedanken, besonders bei: Eichinger Gerhard EKT, Mosaik Kronschnabl, Eichinger Josef Fibre Systems. Am Samstag gegen 19:30 Uhr startete der Festbetrieb mit dem Duo „Waidlaklang“.

Am Sonntagmorgen hieß es dann früh aufstehen, denn der Trachtenverein Plattnstoana Raindorf zog gemeinsam mit den geladenen Vereinen vom Festzelt zur Dorfkapelle. Dort zelebrierte Pfarrvikar Andreas Artinger den Festgottesdienst, der musikalisch vom Kirchenchor Untermittlerdorf umrahmt wurde. Nach dem Gottesdienst fand der Festumzug, angeführt von der Blaskapelle Prinz, durch Raindorf statt. Nachdem sich alle mit dem Festessen gestärkt hatten, tanzten die Kinder und Jugendlichen des Trachtenvereins verschiedene Volkstänze, welche sie in den Wochen davor fleißig mit Jungendleiterin Astrid Penn einstudiert hatten. Mit Blasmusik, Kaffee und Kuchen gingen für die beiden Vereine drei ereignisreiche Tage zu Ende.

Auch in diesem Jahr war es eine Meisterleistung, die die Festgemeinschaft, bestehend aus dem Trachtenverein Plattnstoana Raindorf und dem EC Raindorf an den Tag gelegt hat. Viele Stunden Arbeit, von der Vorbereitung bis zur Durchführung, wurden von beiden Vereinen in das Fest gesteckt. In diesem Sinne möchten wir uns nochmal bei allen Helfern, Gönnern, teilnehmenden Vereinen und Festbesuchern bedanken, welche dieses Wochenende unvergesslich machten.

*Herzliches Vergelt's Gott!*



Bericht/Fotos: Lena Rothkopf

Schöfweg • Freundorf 11

Tel.: 09908/90 59 720

[www.gigl-heizung.de](http://www.gigl-heizung.de)

[info@gigl-heizung.de](mailto:info@gigl-heizung.de)

**MAXIMILIAN**   
Versorgungstechnik  
Heizung • Bäder • Solar

## Kapellenwanderung des Wald-Vereins Kirchberg

### Zeugnisse der Frömmigkeit am Wegrand



Täglich gehen oder fahren wir mehr oder weniger achtlos an ihnen vorbei. Den Kapellen, die mitten im Dorf, am Wegrand oder im Wald stehen, und still an Unfälle oder andere Schicksale erinnern. Wer sich in unserer Gegend umsieht, findet so manche Kapelle, die man zwar kennt aber meistens doch nicht weiß warum oder wieso sie entstanden ist.

Deshalb haben sich unsere Wanderwarte entschlossen jedes Jahr eine Kapellenwanderung in unserer Gemeinde anzubieten. In diesem Jahr hatte Wanderwart Josef Pribil die Route von Raindorf aus nach Dalken, Berneck, zur Fürbergkapelle vorgeschlagen.

So trafen sich am 2. Sonntag im Juni 18 Wanderer vor der Kapelle in Raindorf. Von dort aus startete die Tour. Brunhilde Stadler hatte für uns die Kapelle schon aufgesperrt und im inneren der Kapelle las uns Wanderführer Josef Pribil aus den Büchlein „Die Kapellen der Gemeinde Kirchberg“, das die Sektion Kirchberg im Jahre 2013 herausgegeben hat, die Geschichte der Dorfkapelle vor.

So erfuhr man, das bereits im Jahre 1824 eine Kapelle errichtet worden war, die wegen Baufällichkeit von der Dorfgemeinschaft im Jahre 1962 bis 1964 eine größere aber am gleichen Standort ersetzt wurde und dem hl. Josef geweiht.

Am Ortsrand von Raindorf bog man dann in die Schotterstraße nach Dalken, der Wandermarkierung Nr. 9, ab. Hier auf halber Höhe hatte man einen herrlichen Blick auf die Ortschaft Kirchberg.

Die Flurkapelle in Dalken soll von den zwei Bauern Michael Augustin und Georg Bauer erbaut worden sein. Die Kapelle steht genau auf der Grenzlinie der beiden Landkreise Deggen-dorf und Regen. Nach dem gesungenen Lied „Maria breit den Mantel aus“ zog man weiter Richtung Berneck.

Die Weilerkapelle in Berneck ist immer geöffnet und so nahmen wir darin Platz. Herr Artinger berichtete uns das er und Herr Schropp beide aus Berneck die Kapelle neu verputzt den Boden gefliest und neue Fenster eingesetzt haben. Vor etwa 20 Jahren ließ Herr Dr. Joachim Mirski ebenfalls aus Berneck das Dach erneuern und ein elektronisches Läutwerk einbauen. Mit dem Lied „Segne du Maria“ verabschiedete man sich und wanderte weiter nach der Wandermarkierung Nr. 9 zur Fürbergkapelle.

Ein besonderes Kleinod der Pfarrei Untermitteldorf ist die Fürbergkapelle. Auf halben Weg zwischen Berneck und Untermitteldorf gelegen war das „Taferl“ früher eine gern besuchte Wallfahrtsstätte. Da als Dank für ein wundersame Heilung eines Augenleidens, die durch das Waschen mit den Quellwasser bei der Kapelle eingetreten sein soll, wurde das Marterl errichtet. In den letzten Jahren hatte man viel zur Verschönerung der Waldkapelle getan, wurde uns berichtet. Bevor man weiter marschierte, wurde noch das Lied „Meerstern ich dich grüße“ gesungen. So hatten die Wanderer viel geschichtliches von unserer Heimat erfahren. Beim gemütlichen Beisammensein im Dorfgasthaus Kollmer in Raindorf ließ man die ca. 9 km. lange Wanderung ausklingen.

Bericht/Foto: Elisabeth Sterl



## Radtour des Kirchberger Wald-Vereins



Erfreut waren die Organisatoren des Kirchberger Wald-Verein über die gute Teilnahme an der Radtour. An die 40 Radler starteten am Busbahnhof in Kirchberg um bei idealem Wetter die ausgesuchte Tour von Anton Bauer mitzufahren. Nach einer kurzen Einweisung durch Wanderführer Josef Pribil gings los in Richtung Mitterbichl.

Über kleinere Gemeindestraßen und landwirtschaftlich Wege fuhr man über Hintberg, Abschlag, Grünbach, Gschwendnermühle, Fürstberg, dort überquerte man die Bundesstraße und es ging weiter über Eppenschlag an der Kirche vorbei nach Rametnach. Unterhalb Oberkreuzberg vorbei nach Langdorf, an einen Waldweg oberhalb der Steinklamm radelte man Richtung Spiegelau. In Spiegelau angekommen wurde die Hauptstraße überquert und durch den Kurpark fuhr man an Spiegelau hinten herum, dann Richtung Klingenbrunn.

An der Fatima Kapelle angekommen wurde ein längerer Stopp eingelegt. Nach dem gesungenen Lied „Segne du Maria“, gings weiter unterhalb der Klingenbrunner Kirche vorbei nach Daxberg zum „Fürsten“.

Beim gemütlichen Zusammen sitzen im Wirtsgarten, wurde das zur Tradition gehörende Lied „Mir san vom Woid daham“ gesungen und wir wurden von den übrigen Gästen mit Applaus belohnt.

Über Marbach, Röhrnachmühle, Grünbach, radelten wir wieder Richtung Heimat.

Die Fahrt ging über Strecken und Wege die einen nicht so bekannt waren und alle waren sich einig „Schee wars“! Die Organisatoren waren froh dass, bei der ca. 43 Km langen Strecke, alles so gut und unfallfrei verlaufen ist.

Bericht/Foto: Elisabeth Sterl

**Italienische Pizzeria-Ristorante, Kirchberg** *Im Gebäude der Metzgerei Frisch*

**PICCOLO RIALTO** Inh. Natale Scalise  
Regener Str. 13 · 94259 Kirchberg i. Wald

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

ab 17.00 Uhr **HEIMSERVICE**

**Dienstag Ruhetag** **Tel. 0 99 27 / 90 36 21**

### Erfolgreicher Bogennachwuchs aus Kirchdorf in Altdorf



Am vergangenen Wochenende fand in Altdorf/Landshut der Ziegeleicup für Nachwuchsschützen statt.

Die Bogengruppe der Waldschützen Kirchdorf machten sich mit 9 Bogenschützen und 4 Betreuern auf den Weg.

Für 5 der 9 Schützen war es das erste Turnier überhaupt und somit die Nervosität extrem hoch.

Das Betreuerenteam von Bogensport Schmid hatte die Jugendlichen aber in der wochenlangen Vorbereitungszeit exakt auf dieses Turnier vorbereitet und das spiegelte sich auch dann in den Erfolgen wieder.

Trotz sehr heißen Temperaturen und sehr vielen Eltern die als Zuschauer gekommen sind, behielten alle einen kühlen Kopf und konnten die Trainingsergebnisse voll umsetzen. Es war auch für viele mitgereisten Eltern das erste Turnier, das auch für die viele Fragen aufwarf, aber von den Eltern die schon öfter dabei waren, beantwortet wurden.

In den verschiedenen Schüler und Jugendklassen traten dann unsere Schützen an die Schießlinie und mussten insgesamt 72 Pfeile in die Wertung bringen.

Das Endergebnis war für die Kirchdorfer mehr als Erfolgreich. Auch die anderen Vereine und der Ausrichter gratulierten uns für diese tolle Jugendarbeit Platzierungen der Kirchdorfer

#### Schüler C:

1.Oswald Maximilian / 2. Mittermüller Robert / 4. Köpf Merida

#### Schüler B:

1.Köpf Silas / 2. Schwarzbauer Nico / 3. Ebner Anna-Lena / 4. Gigl Ludwig

#### Schüler A:

4. Ebner Jakob

#### Jugend :

3. Oswald Emma

#### Mannschaftswertung

Schüler C 1.Platz

Schüler B 1.Platz

Bericht/Foto: Günther Schmid

### Das Ossergebiet war das Ziel der Wanderer der Sektion

**Kirchdorf.** Kirchdorf des Bayer. Waldvereins. Vom Sattelparkplatz ging es steil, steinig und damit relativ anstrengend zum Gipfel des Großen Osser (1293 m). Der Große und der Kleine Osser (1266 m) sind Teil des Künischen Gebirges. Die spitzen Gipfel sind einmalig im Bayerischen Wald. Von Einheimischen wird der Osser deshalb auch „Matterhorn des Bayerwaldes“ genannt. In dem von der Sektion Lam betriebenen Osserschutzhaus (Albert-Willmann-Haus) wurden die Wanderer, direkt an der Grenze zu Tschechien, gut mit Speisen und Getränken versorgt, so dass man gestärkt den Rückweg antreten konnte. Kurzer Halt wurde noch an der Künischen Kapelle, die von der Sektion Lam des Waldvereins 1986 gebaut wurde, gemacht. Der Anstieg zum Kleinen Osser forderte die Wanderer wieder deutlich. Dafür genoss man wieder eine herrliche Aussicht bis zu den Alpen. Der anspruchsvolle Abstieg führte zu Osserwiese, wo man den Start von zahlreichen Gleitschirmfliegern zuschauen konnte. Abschließend bedankte sich der Ehrenvorsitzende Georg Süß beim Wanderwart Willi Wildfeuer für die Organisation und Führung bei Wanderung. Dieser lud zur Teilnahme an der nächsten Wanderung am 29. September im Bereich Poschingerhütte und Schareben ein.

Bericht/Foto: Herbert Altmann



Info anfordern und beraten lassen!

## Waerlandhaus 'HÄLSA'

Haus der Gesundheit

Naturheilkunde - Gewichtskontrolle - kurative Therapien  
Zurück zur Urkraft, das Vitalstoffprogramm

Ecklend 3 - 94209 Regen  
**+49 (0)9921 9499912**  
mobil +49 (0)151 56123852  
info@waerlandhaus.com  
www.waerlandhaus.com



## Vereinsausflug „Donau in Flammen“



**Haid.** Am Samstag, den 13. Juli 2024 fand der Vereinsausflug des Schnupferclub Haid statt. Der Ausflug startete mit der Busfahrt in die wunderschöne Drei-Flüsse-Stadt Passau. Die Vereinsmitglieder stiegen in Grub, Schlag und Kirchdorf ein. Die Busfahrt dauerte ca. 45 Minuten. Als Busunternehmen wurden Busreisen Oswald in Regen beauftragt, wie jedes Jahr. Ein ganz großes Dankeschön geht an Oswald Reisen Regen, die für eine sichere und reibungslose Busfahrt sorgten. In Passau angekommen, stiegen wir in die Weiß-Blau-Flotte der Donauschiffahrt Wurm & Noe Anbietergesellschaft. Auf dem Schiff wartete ein 2-Gänge-Menü mit Live-Musik auf den Verein. Das Schiff fuhr weiter nach Vilshofen. Dort erwartete den Verein das berühmte Spektakel „Donau in Flammen“. Jedes Jahr findet an zwei Juli

Wochenenden das Promenadenfest „Donau in Flammen“ in Vilshofen an der Donau statt. Kurz vor 22 Uhr gingen die meisten Besucher des Schiffes Richtung Deck nach oben. Um dann anschließend das prachtvolle Feuerwerk, dass von der Donaubrücke (Marienbrücke) aus, gezündet wird, zu bestaunen. Das Feuerwerk wurde musikalisch umrandet, was die Stimmung besonders hervorhebt. Der Ausflug war im Großen und Ganzen ein voller Erfolg. Ein schönes Erlebnis. Leider wurde der Ausflug von einem Anschlag überschattet. Wie bereits bekannt ist ein Schleuser in die Menschenmasse gefahren. Sechs Personen wurden dadurch schwer verletzt. Unser Verein war gottseidank währenddessen auf dem Schiff, was unsere Vereinsmitglieder unversehrt ließ.

Bericht/Foto: Altmann M.

### Steuererklärung? Kein Problem.

Verschenken Sie kein Geld, denn ohne Einkommensteuererklärung gibt es keine Rückzahlung! Eine kostengünstige Alternative zum Steuerberater kann die Zuhilfenahme eines Lohnsteuerhilfevereins sein.

**Christian Zaglauer berät Mitglieder begrenzt nach § 4 Nr. 11 StBerG und erstellt dann die Einkommensteuererklärung.**

Altbayerischer Lohnsteuerhilfeverein e.V.  
Beratungsstellenleiter  
Christian Zaglauer



Im Langfeld 10  
94261 Kirchdorf-Abtschlag  
Telefon: 09928 / 90 35 75  
[zaglauer@altbayerischer.de](mailto:zaglauer@altbayerischer.de)

**Allianz** 

GENERALVERTRETUNG  
**ALEXANDRA GRONKOWSKI**

Versicherungen

Vermögens- und Kapitalabsicherung  
Altersvorsorge  
Baufinanzierung

für Gewerbe, Handel  
und Familie

*Wir beraten Sie  
gerne!*

**Auwiesenweg 13**

**94209 Regen**

**09921 90200**

[alexandra.gronkowski@allianz.de](mailto:alexandra.gronkowski@allianz.de)

[www.allianz-gronkowski.de](http://www.allianz-gronkowski.de)



**Autobeschriftung**

**Aufkleber**

**Einladungskarten**

**Festschriften**

**Plakate/Flyer**

**Schilder**

**Textildruck**

**Urkunden**

**Stempel**

**Infoblätter**

**Geschäfts-**

**papiere**

**Unsere Öffnungszeiten:**

Montag bis Donnerstag  
durchgehend von 8.30 bis 17.30 Uhr  
Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

außerhalb der Öffnungszeiten  
nach telefonischer Vereinbarung.

***holler dalken*** ... und es passt!

**Dalken 2 · 94259 Kirchberg i.W.**

Tel. (0 99 08) 8 90 20 · Fax (0 99 08) 8 90 21

**E-Mail: [info@hollerdruck.de](mailto:info@hollerdruck.de)**



**KRONSCHNABL**  
**MOSAIK - NATURSTEINE**  
GbR

- Pflasterbauunternehmen- Außenanlagen
- Sanierung - Renovierung
- Haustrockenlegung
- Dachbodenausbau
- Baggararbeiten

Natursteinmaterialien + Betonpflaster

**Kompetente Beratung, Planung und Ausführung**

Kirchberger Straße 5, 94259 Untermittendorf  
Tel. 0 99 27/950 89 10, Fax 950 89 11  
Handy 0170/2729888



# *Geburtstags-Jubiläen*

## Dorfverein Reichertsried gratuliert

**60**

Bereits am 08.06.2023 konnte unser langjähriger Vorstand des Dorfvereins Reichertsried seinen 60. Geburtstag im Kreise seiner Familie und Freunde feiern. Der Jubilar, langjähriger erster Vorstand des Dorfvereins Reichertsried, hat natürlich zu seinem

Ehrentag auch den Dorfverein dazu eingeladen.

Gefeiert wurde in der Hütte in Trametsried, wo mit sehr gutem Essen und Kaffee und Kuchen aufgewartet wurde und der harte Kern blieb natürlich bis in den Morgenstunden. Heine, hiermit möchte sich der Dorfverein nochmals herzlichst für die Einladung, sowie für die hervorragende Bewirtung bedanken und dir nochmals für die Zukunft alles Gute und vor allem beste Gesundheit wünschen.

*Bericht/Foto: Pletl Rosi*



## Die freiwillige Feuerwehr Ellerbach gratulierte zum 50. Geburtstag

**50**

Am 30. Juni hatte die Feuerwehr einen Notruf bekommen, dass ihr 1. Kommandant und 2. Vorstand Andreas Köstlmeier Unterstützung benötigt, weil er laut Geburtsurkunde seinen 50. Geburtstag hat. Schnell wie die Feuerwehr ist, kam sie mit einer

Abordnung um den Jubilar Zusage zu geben.

Dank seiner Familie, Freunden und Verwandten konnte Andreas dann doch noch seinen runden Geburtstag im Gasthaus zur Linde in Kasberg in geselliger und gemütlich Runde feiern.

Die Feuerwehr überbrachte die besten Glückwünsche. Andreas ist eine tragende Säule in der FFW und ein Kamerad auf dem man sich verlassen kann. Lieber Andreas, für die schöne Feier und die hervorragende Bewirtung möchten wir uns herzlich bedanken und wünschen dir für die Zukunft das Allerbeste.



Andreas Köstlmeier in geselliger Runde mit einem Teil der Feuerwehrkameraden. Von links: Michael Pfeffer, der Jubilar, Josef König, Nicole Pfeffer, Martina und Günther Pfeffer

*Bericht: Michael Pfeffer,  
Foto: Günther Pfeffer*

**Zimmerei-Holzbau**  
Jhr Meisterbetrieb für Holzbau  
0175 54 02 113 **Rauch GmbH**

Fürhaupten 33 c - 94227 Zwiesel

**Erledigen alle Arbeiten rund ums Holz**

- Holzhäuser in Ständerbauweise
- Dachgauben und Dachfenster
- Carports, Pergolen und Vordächer
- Trockenbau und Innenausbauten
- Dachumbauten sowie Dachsanierungen
- Terrassen und Gartenzäune aus Holz
- Gesamte Zimmerer- und Dachdeckerarbeiten
- Handel mit Baustoffen

**Wir freuen uns über Ihren Auftrag**

E-Mail: [info@zimmerei-regen.de](mailto:info@zimmerei-regen.de)

- **Kipper - LKW**
- **Schotter - Splitte**
- **Sand - Kies**
- **Humusverkauf**
- **Tankstelle**

**JÜRGEN PESCHL GMBH**

94261 Kirchdorf i. W. Marienbergstr. 26  
Tel.: 09928 - 902424 Fax: 09928 - 902425



## Hallenfest und Tag der offenen Tür

FEUERWEHR | Kirchberg i. Wald

**Sonntag, 01. September 2024**

ab 11:00 Uhr Mittagessen mit Schmankerl wie Rollbraten, Surbraten, Bratwürstl und Käse.

Nachmittags Kaffee mit selbstgemachten Kuchen, Krapfen und Torten.

Für musikalische Unterhaltung ist gesorgt.

Buntes Kinderprogramm.

Die Gesamtbevölkerung, Vereine sowie alle Freunde, Gönner und Feriengäste sind hierzu herzlich willkommen.

Die Vorstandschaft



Zum Ausschank kommt das süffige Bier der Privatbrauerei Falter aus Regen.

[www.feuerwehr-kirchbergimwald.de](http://www.feuerwehr-kirchbergimwald.de)

# WEINFEST

MIT BARBETRIEB  
UND ROLLBRATEN VOM GRILL

SAMSTAG, 31. AUGUST  
17:00 UHR

DORFKULTURHAUS  
UNTERMITTERDORF

DIE EINKÜNFEN KOMMEN  
DEN HELFERN VOR ORT  
KIRCHBERG I.W. ZUGUTE

MIA GFREIN UNS AF EICH!



Geschäftspapiere · Stempel · Festschriften Plakate · Sterbebilder · Hochzeitskarten · Etiketten · Autobeschreibung · Visitenkarten · Urkunden · Schilder · Textildruck · Schilde · Kunden

**holler dalken** ... und es passt!

Dalken 2 · 94259 Kirchberg i.W.  
Tel. (0 99 08) 8 90 20 · Fax (0 99 08) 8 90 21  
E-Mail: [info@hollerdruck.de](mailto:info@hollerdruck.de)

## MOBILITÄT + SERVICES SIND UNSER GESCHÄFT!

Für unser TEAM suchen wir smarte Köpfe mit geschickten Händen:

# **KFZ-MECHATRIKER/SERVICETECHNIKER** (m/w/d)

# **WERKSTATTLEITER** (m/w/d)

# **FACHKRAFT FÜR LAGERLOGISTIK** (m/w/d)

# **AZUBIS KFZ-MECHATRIKER/LAGERLOGISTIK** (m/w/d)

#Vollzeit#Teilzeit#Berufseinsteiger#Quereinsteiger#attraktiveVergütung  
#flexibleArbeitszeiten#zukunftsorientierteundinnovativeAusrichtung

Bewerbungen an [info@autohaus-simmerl.de](mailto:info@autohaus-simmerl.de)

**AUTOHAUS  
SIMMERL**  **OPEL**



Ihr Zurich Team für Versicherung  
und Vorsorge in Regen.



**Anton Frisch**  
Leiter der Gebietsdirektion



**Melanie Ulrich**  
Bürokauffrau



**Albert Rechenmacher**  
Kaufmann für Versicherungen  
und Finanzen (IHK)



**Walter Preiss**  
Versicherungsfachmann (BWV)

Gerne beraten wir Sie:

**Gebietsdirektion  
Anton Frisch**

Büro Regen  
Molkereistraße 10  
94209 Regen  
Telefon 09921904080  
[anton.frisch-regen@zurich.de](mailto:anton.frisch-regen@zurich.de)



## Sommer-Stock-Turniere des SV Kirchberg Sparte Eis 2024

An 3 Tagen luden die Kirchberger Stockschützen zum Sommerturnier 2024 in die Stockhalle Kirchberg ein. Erster Tag, 28.06.2024, Herrenturnier mit 9 Mannschaften besetzt war der Start in die Turniere. Die Mannschaften lieferten sich spannende Begegnungen, jedoch konnte man die Moarschaft aus Regen nicht aufhalten. Sie zeigten ihr Können und siegten am Ende mit 15:1 Punkten.

### Die 3 Erstplatzierten dieser Gruppe:

Platz	Mannschaft	Punkte	Differenz
1.	EC Moitzerlitz Regen	15:1	75
2.	EC Sondorf	11:5	15
3.	EC Eintracht Bodenmais	11:5	3



v.l. EC Sondorf, EC Moitzerlitz, EC Bodenmais

Der zweite Turniertag am 19.07.2024 startete wiederum um 18:00 Uhr mit 8 Mannschaften. Auch hier konnte man zum Teil hochwertigen Stocksport verfolgen. Am Ende stand die Mannschaft des ESV Schlag an Platz 1.

### Die 3 Erstplatzierten dieser Gruppe:

Platz	Mannschaft	Punkte	Differenz
1.	ESV Schlag	11:3	13
2.	EC Blau-Weiß March	10:4	30
3.	EC DJK Aigen am Inn	10:4	16



v.l. EC B-W March, ESV Schlag, EC Aigen am Inn



❖ Fliesenverlegung

❖ Badsanierungen

❖ moderne Wandgestaltung mit Natur-/Kunststein

❖ Kachelöfen

- von modern bis traditionell

- zur Heizungsunterstützung

- Ausmauerung bestehender Heizeinsätze

**Dirk Reinke**

Schönberger Str. 23

94259 Kirchberg i.W.

Tel./Fax 0 99 27/90 31 22

Mobil 0160 / 18 50 453

**KACHELÖFEN & FLIESEN**

Am dritten Turniertag startete man morgens das Duo-Turnier mit 9 Mannschaften. Es waren viele neue "Gesichter" anwesend. Die Begegnungen waren vom Start weg sehr spannend und man konnte viele gute Kehren beobachten. Am Ende des Duo-Turnieres konnten sich Engl Karl und Schmid durchsetzen.

### Die 3 Erstplatzierten dieser Gruppe:

Platz	Mannschaft	Punkte	Differenz
1.	Engl / Schmid	14:2	36
2.	Knispl / Miedanner	12:4	33
3.	Schreiner / Michl	10:6	0



Engl/Schmid

Am Nachmittag des 3. Turniertages griffen die Mixed-Moarschaften ins Geschehen ein. Begeisterte Zuschauer sahen sehr gute und spannende Duelle. Auch hier waren neue Mannschaften im Rennen, die zum ersten Mal an einem Kirchberger Turnier teilnahmen. Spannend bis zum Ende konnte sich letztendlich

die Mannschaft aus Rossbach durchsetzen.

**Die 3 Erstplatzierten dieser Gruppe:**

Platz	Mannschaft	Punkte	Differenz
1.	Rossbacher	14:2	43
2.	Blau Weiß Marcherer	14:2	16
3.	Haidmühler	10:6	6



v.l. March, Rossbach, Haidmühle

In geselliger Runde wurde an jedem Wettkampftag die ein oder andere Kehre diskutiert und einzelne Schüsse Revue passiert. Schön anzuschauen waren die großzügig bestückten Preistische.

Ein großes Dankeschön an die Organisatoren, die "helfenden Hände" während der Turniertage, ohne die eine derartige Veranstaltung nicht stattfinden könnte.

Auf diesem Wege auch nochmal ein herzliches Vergelt's Gott an alle teilnehmenden Mannschaften, denn ohne Schützinnen und Schützen ging es schon gar nicht.

*In diesem Sinne bis zum nächsten Turnier - Stock Heil.*



**Wer hat Lust auf Yoga oder Zumba?**

Ab September starten wieder neue Kurse. Wer Lust hat oder weitere Infos möchte, kann sich gerne melden bei

**Susanne Heidecker 0151/40364903**  
(Bei Zumba auch Neulinge willkommen)



**Da bin i** *Dahoam*

WIR SUCHEN MITARBEITER, DIE GERNE MIT UNS IN DER REGION ARBEITEN.



**ZIMMERER/SPENGLER**  
(M/W/D)

*... natürlich Zuhause*



**GEISS**  
ZIMMEREI ~ HOLZBAU

WWW.ZIMMEREI-GEISS.DE



## Veranstaltungen im August 2024

- 18.08.2024 **Die Waldbienen**  
Sommerfest ab 11.00 Uhr beim Waldkindergarten in Hangenleithen
- 24.08.2024 **ESC Zell**  
Sommerfest ab 18.00 Uhr bei den Stockbahnen in Zell
- 31.08.2024 **BRK Raindorf**  
ab 17 Uhr im Dorfkulturhaus Untermittlerdorf
- 01.09.2024 **FFW Kirchberg i.W.**  
Hallenfest ab 11.00 Uhr im Gerätehaus
- 08.09.2024 **Fischerei - und Angelsportverein Zell**  
Fischerfest ab 10 Uhr im Feuerwehrhaus Zell
- 14.09.2024 **VdK -OV Kirchberg I. Wald**  
Betreuungsnachmittag am 14 Uhr im Sportheim Untermittlerdorf
- 15.09.2024 **Bayer. Wald-Verein Sektion Kirchberg**  
Tageswanderung von Spiegelhütte zum Schachtenhaus Von Spiegelhütte zum Schachtenhaus, Grenzübergang über Jährlingsschachten zurück nach Spiegelhütte. Ca. 13 Km, reine Gehzeit ca. 5 Stunden, Rucksackverpflegung **Treffpunkt: 10:00 Uhr Busbahnhof**

## Vorankündigung

- 03.10.2024 **Bayer. Wald-Verein Sektion Kirchberg**  
Tageswanderung von Kirchberg nach Weißenstein Auf den Wanderweg Nr. 6 über Oberraglbach, Großloitzenried nach Weißenstein. **Treffpunkt: 10:00 Uhr am Busbahnhof- Einkehr in Weißenstein**



# IMPRESSUM:

**Herausgeber:** Holler-Druck, Inh. Bernhard Holler  
Dalken 2, 94259 Kirchberg i. Wald

**Kontakt:** [info@hollerdruck.de](mailto:info@hollerdruck.de)  
Tel. 09908 / 89020

**Auflage/Turnus:** 3500 Exemplare/ erscheint ca. ab 20. des Monats

**Verteilung:** Wird zur kostenlosen Mitnahme an öffentl. zugängl. Stellen in den Gemeinden Kirchberg i. Wald, Kirchdorf i. Wald, Rinchnach und Bischofsmais aufgelegt.

**[www.hollerdruck.de](http://www.hollerdruck.de)** Alle unsere Gemeindeinformationsblätter können auf unserer Homepage gelesen werden.

**kostenlos:** Jeder Bericht, der uns über E-Mail zukommt, wird bis zu einer halben gedruckten Seite kostenlos veröffentlicht. Dazu noch ein Bild, 9 cm breit und 6 cm hoch, sind als 1. Freifoto zu rechnen. Das Frei-Foto ist schwarz-weiß!

**kostenpflichtig:**

- Inserate und auch Text-Werbung in Berichten (Einladungen, Glückwünsche, Danksagungen, Sponsorendank)
- Texte welche länger als eine halbe gedruckte Seite (inkl. dem Freifoto) sind. Die Kosten belaufen sich dem Platzbedarf entsprechend ab 3 €.
- Texte, die uns in Papiervorlage zukommen und daher abzutippen sind, werden mit einer Pauschale von 10 € berechnet.
- Fotos schwarz-weiß pro qcm 0,09 € / Farbe je qcm 0,20 €. Sofern mehrere Bilder zu einem Bericht gehören, wird vom Gesamtfotopreis für das Freifoto ein Betrag von 5 Euro abgezogen. Bei Farbfotos behalten wir uns trotz Wunsch der Auftraggeber einen Farbdruk vor. Nur falls Platz auf den Farbbögen vorhanden ist.

Berichterstattungen und Beiträge sind ein Sammelwerk aus Informationen von Gemeinde, Vereinen u. Einzelpersonen. Diese sind für den Inhalt ihrer Beiträge verantwortlich, müssen mit dem Verfasser gekennzeichnet werden. Bei Kürzelangaben sind die Verfasser mit der Bekanntgabe ihres Namens bei Nachfrage einverstanden. Die hier abgedruckten Beiträge müssen nicht immer der Meinung der Redaktion entsprechen. Datenschutz: Die Redaktion geht davon aus, dass bei eingesandten Beiträgen u. Fotos die Datenschutzrichtlinien eingehalten wurden, diese werden nicht mehr hinterfragt. Für unverlangt eingesandte Fotos und Vorlagen keine Haftung. Artikel, welche nach Meinung der Redaktion dem Charakter dieses Blattes nicht entsprechen, können zurückgewiesen werden.

© Nachdruck bzw. weitere Datenverwendung, auch auszugsweise, nur nach Genehmigung der Redaktion oder auf Nachfrage beim Verfasser!



## Was tut sich im Amthof?

**Trachtenverein Gotthardsbergler Kirchberg i. Wald**  
Jeden Freitag von 17.30 bis 19.00 Uhr **Tanzprobe für Kinder**

**Trachtenverein Gotthardsbergler Kirchberg i. Wald**  
**Tanzprobe für Erwachsene (Jedermann und -frau) – ca. 2,5 Std.**  
(Durchführung der Termine mit Trachtenverein absprechen!)

**Reservistenkameradschaft Vorstandschaftssitzung**  
Jeden 1. Freitag im Monat um 20.00 Uhr im Bäckerstüberl

**„Die Waldbienen“ Vorstandschaftssitzung**  
Jeden 1. Montag im Monat um 19.00 Uhr

**Spieleabend für Jung und Alt**  
Spieleabend – (Kartenspiele, Brettspiele - bitte die eigenen Lieblingsspiele, gerne auch die eigene Brotzeit mitbringen) der nächste Termin wird in der Presse bekannt gegeben

**Weitere Veranstaltungen sind nach jeweiliger Rücksprache auch freitags für die Allgemeinheit möglich**

ERNST+SITZBERGER-IMMOBILIEN z.B.G.

09921/905393   
www.ernst-sitzberger.de



**50 Jahre geballte Erfahrung  
Profitieren auch Sie davon!!**

Wir suchen für vorgemerkte und schnellentschlossene Interessenten Wohnhäuser, Eigentumswohnungen, Anwesen sowie land- und forstwirtschaftliche Grundstücke

**Forst-, Land- u. Baumaschinen**

**Markus  
Stangl**

GmbH & Co.KG.



**Hydraulikschlauchservice**

- ◆ Zylinder und Ventile

**Ersatzteile für**

- ◆ Traktoren
- ◆ Erntemaschinen
- ◆ Bodenbearbeitungsgeräte
- ◆ Hänger
- ◆ Dünge- u. Saatmaschinen

**Bestellservice:**

**☎ 0 99 27 / 90 33 97**

**Öffnungszeiten: Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 17.00 Uhr**

**Samstag nur nach tel.  
Vereinbarung!**

Zell, Wieshäusl 1  
94259 Kirchberg i. W.

Tel. 0 99 27 / 90 33 97  
Fax 0 99 27 / 90 33 98  
Mobil 0175 / 365 65 81

**herbert  
Aulinger**  
Fußboden Parkett

*....perfekt verlegt!*

Raindorfer Str. 1 | 94259 Kirchberg  
Tel. 09927 9504640

**Entdecke  
die Welt  
der Böden**

in unserer  
Ausstellung

... oder unter:  
[www.boden-aulinger.de](http://www.boden-aulinger.de)

- Fertig- und Massivparkett
- Trendige Dielenböden
- Kork- und Naturböden
- Parkettrenovierung

- Vinylböden
- Laminat und PVC-Beläge
- Teppichböden
- Sonnenschutz

- Farben und Lacke
- Wohnaccessoires und Geschenkartikel

**Wir fertigen Ihre Stempel  
in verschiedenen  
Ausführungen.**

Dalken 2  
94259 Kirchberg i.W.  
Tel. 09908/89020  
Fax 09908/89021  
E-Mail: [info@hollerdruck.de](mailto:info@hollerdruck.de)

**holler dalken**

*... und es  
passt!*

**Betriebsurlaub**

vom 16.08. bis 31.08.2024

**holler dalken** *... und es  
passt!*

**Inh. Bernhard Holler**

Dalken 2  
94259 Kirchberg i.W.  
Tel. 09908/89020  
Fax 09908/89021  
E-Mail: [info@hollerdruck.de](mailto:info@hollerdruck.de)

